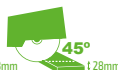




60011



20V



| | | |
|------|---|-----------|
| (ES) | MINI SIERRA ELÉCTRICA CIRCULAR BRUSHLESS | 2 |
| (EN) | BRUSHLESS REAR MOTOR MINI CIRCULAR SAW | 5 |
| (FR) | SCIE À DISQUE MINIATURE AVEC EMPLACEMENT ARRIÈRE DE MOTEUR SANS BALAIS | 8 |
| (DE) | MINIKREISSÄGE MIT HECKANORDNUNG DES BÜRSTENLOSEN MOTORS | 11 |
| (IT) | MINI SEGA CIRCOLARE CON MOTORE BRUSHLESS LATO POSTERIORE | 14 |
| (PT) | SERRA CIRCULAR COM A LOCALIZAÇÃO TRASEIRA DO MOTOR SEM ESCOVAS | 17 |
| (RO) | FERĂSTRĂU CIRCULAR MINIATURAL CU MOTOR FĂRĂ PERII, SITUAT ÎN PARTEA DIN SPATE. | 20 |
| (NL) | MINI CIRKELZAAG MET ACHTERGEPLAATSTE BORSTELLOZE MOTOR | 23 |
| (HU) | MINIATŰR KÖRFŰRÉSZ HÁTSÓ RÉSZEN ELHEL YEZETT KEFE NÉLKŰLI MOTORRAL | 26 |
| (RU) | МИНИАТЮРНАЯ ДИСКОВАЯ ПИЛА С ЗАДНИМ РАСПОЛОЖЕНИЕМ БЕСЩЕТОЧНОГО ДВИГАТЕЛЯ | 29 |
| (PL) | WYRZYNIARKA Z BEZSZCZOTKOWYM SILNIKIEM | 32 |

ES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

PRESENTACIÓN DEL PRODUCTO

Esta herramienta ha sido diseñada para realizar tareas de corte en madera. La hoja de sierra de 115 mm de diámetro y 24 dientes hace que sea ideal para realizar cortes longitudinales y transversales rectos en paneles y tablonés de madera, así como cortes en ángulo de hasta 45°.

La profundidad de corte, a la vez que el ángulo, también es ajustable mediante la perilla de ajuste o bloqueo, que garantiza una profundidad máxima de corte de 28mm y 42,8mm cuando el ángulo de corte es de 45° y 0° (90°) respectivamente.

Esta mini sierra circular cuenta también con un botón de bloqueo del gatillo para prevenir un arranque accidental de la herramienta, y una protección de aluminio.

Además, aparte de la hoja de corte, incluye una guía de corte paralela, un tubo de succión del polvo y una llave Allen para una correcta extracción e inserción de la hoja.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

⚠ ATENCIÓN! Lea todas las advertencias e instrucciones. No hacer caso de las advertencias e instrucciones incluidas en este manual podría resultar en descargas eléctricas, fuego y/o daños personales graves.

- Compruebe que no hay piezas rotas, interruptores dañados ni cualquier otro defecto que pueda afectar el funcionamiento del producto.
- No use la herramienta en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.
- Vista correctamente. No lleve puesta ropa ancha o joyería y recójase el pelo largo.
- Evite que la herramienta se encienda accidentalmente. Asegúrese que el seguro bloquea la herramienta antes de insertar la batería.
- Mantenga la herramienta y su empuñadura seca, limpia y sin restos de aceite o grasa.
- Lleve siempre protección visual y respiratoria.
- Sostenga la herramienta por la superficie aislada eléctricamente de la empuñadura cuando pueda producirse un contacto accidental con un cable. El contacto con un cable podría producir una descarga en las partes no aisladas de la herramienta y causar heridas al operario.
- Quite todas las llaves de ajuste de la herramienta antes de encenderla para evitar que salgan disparadas a toda velocidad.
- Coloque la mano secundaria en la empuñadura auxiliar o la carcasa del motor, y mantenga ambas manos lejos del área y hoja de corte.
- Nunca ponga las manos detrás de la hoja puesto que el contragolpe podría llevar la hoja hacia atrás por encima de su mano.
- Nunca sostenga la pieza que se esté cortando con las manos o con las piernas. Es muy importante asegurar la pieza a una superficie estable.
- Ajuste la profundidad de corte al grosor de la pieza que desee cortar. Mientras corta, se debería asomar menos de un diente completo por debajo de la pieza que se esté cortando.
- Antes de cada uso, compruebe que el protector inferior se encuentra bien cerrado.
- Si la sierra cae accidentalmente es posible que el protector se doble. Levante el protector mediante la palanca y asegúrese que se puede mover libremente y que no toca la hoja. No use la sierra si el protector no se mueve y cierra libremente.
- Antes de cortar, asegúrese que los bloqueadores de profundidad y ángulo de corte están bien fijados.
- No use hojas que estén dañadas o desgastadas. El uso de hojas en mal estado puede provocar un contragolpe de la herramienta.

ADVERTENCIAS SOBRE EL CONTRAGOLPE

1. El contragolpe es una reacción repentina debido a que la

hoja de la sierra está presionada, se atasca o está mal alineada, lo cual causa que la sierra se levante descontroladamente y vaya hacia atrás, hacia el operario.

2. Si la hoja está torcida o no está bien alineada, los dientes de la parte posterior de la hoja se pueden clavar en la madera y provocar que la hoja salga proyectada hacia el operario.
3. Para evitar el contragolpe, mantenga un agarre firme con las dos manos y coloque los brazos de tal forma que puedan resistir el contragolpe.
4. No retire la sierra de la pieza de trabajo o mueva la sierra hacia atrás mientras la hoja se encuentre en movimiento. Podría provocar un contragolpe. Si se dobla la hoja, suelte el gatillo inmediatamente y sostenga la sierra firmemente en el material que esté cortando hasta que la hoja haya parado de girar.
5. Cuando tenga que cortar paneles de grandes dimensiones, para evitar el contragolpe, ponga soportes en ambos lados de la línea de corte y cerca de los extremos de los paneles.
6. Después de un contragolpe, cuando vuelva a encender la herramienta, centre la hoja en el corte y asegúrese que los dientes no están clavados en la madera.

MONTAJE**Extracción de la hoja**

1. Presione el botón de bloqueo del husillo y manténelo pulsado para evitar su movimiento.



2. Usando la llave Allen, desenrosque el perno de la hoja girando en la dirección de rotación.



3. Eleve el protector de la cuchilla usando la palanca y sujételo firmemente.



4. Retire el tornillo, arandela, y la hoja del husillo.

Montaje de la hoja

1. Limpie la hoja de sierra y todos los elementos de sujeción.
2. Eleve el protector y sosténgalo firmemente.
3. Coloque la hoja en el eje.

NOTA! La dirección de corte de los dientes (dirección o flecha en la hoja de sierra) y la flecha de dirección de rotación en el protector superior deben coincidir.

4. Monte el perno y la arandela en el eje de nuevo girando en la dirección de rotación.
5. Presione el botón de bloqueo del eje y manténgalo pulsado.
6. Con la llave Allen, enrosque el perno de sujeción y la arandela.

Montaje de la guía de corte

1. Inserte la guía de corte a través de las tres ranuras de la base en la parte delantera de la sierra, comenzando con la ranura



en el borde del lado izquierdo.

2. Deslice la guía a través de las ranuras hasta que se extienda hasta el lado derecho de la base.
3. Ajuste la guía de corte hasta la anchura de corte deseada.
4. Apriete firmemente el tornillo de bloqueo de la guía de corte.

FUNCIONAMIENTO
Encendido/Apagado

Para encender la herramienta, apriete el gatillo. Para detener la herramienta, suelte el gatillo. Para un funcionamiento continuo de la herramienta, presione el botón de bloqueo del gatillo en el lado izquierdo de la empuñadura.



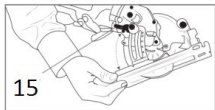
Ajuste de corte paralelo

1. Afloje el tornillo de bloqueo de la guía.
2. Deslice la guía paralela a través de las ranuras de la base hasta la anchura deseada.
3. Apriete el tornillo de bloqueo de la guía.
4. Asegúrese que el borde de la guía reposa totalmente a lo largo de la madera.



Ajuste de la profundidad de corte

1. Afloje el bloqueador de profundidad de corte de la partera trasera de la sierra.
2. Mantenga la base de la herramienta fija contra la superficie de trabajo y levante/baje el cuerpo de la herramienta hasta que la hoja se encuentre en la profundidad correcta, determinada por el calibre de profundidad (alinee la línea de la escala).



3. Apriete el bloqueador de profundidad para que la profundidad quede fijada.

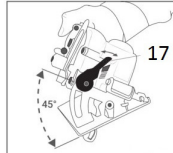
NOTA! Para un corte óptimo, la hoja no debería sobresalir más de 3mm por debajo de la pieza de trabajo.

Ajuste del ángulo de corte

1. Afloje el soporte de la escala de bisel para ajustar el ángulo usando el bloqueador de ángulo de corte.



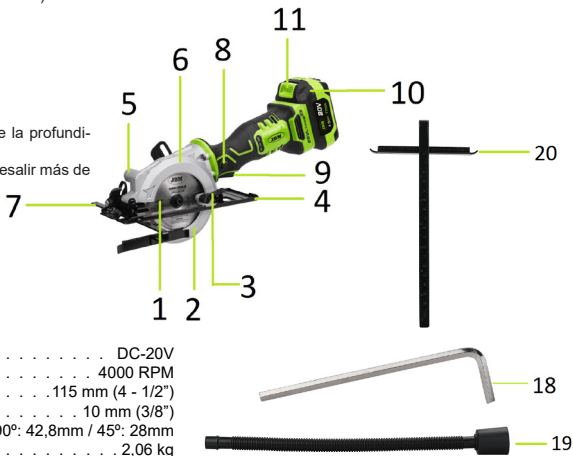
2. Ajuste la placa base al ángulo deseado entre 0° y 45°.



3. Apriete el bloqueador de ángulo de corte.

MONTAJE

- Asegúrese siempre que la herramienta está apagada y la batería desconectada antes de inspeccionar la herramienta o realizar el mantenimiento.
- Limpie regularmente los conductos de ventilación con aire comprimido. No intente limpiarlos introduciendo objetos puntiagudos a través de los orificios.
- No use detergentes para limpiar las partes plásticas de la herramienta. Se recomienda usar un paño húmedo con un detergente suave.
- Mantenga las herramientas cortantes siempre afiladas y limpias. Las herramientas con las hojas bien afiladas son menos propensas a atascarse.

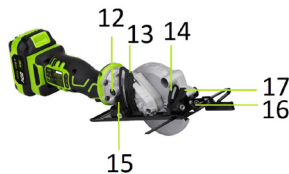


ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| | |
|------------------------------|-------------------------|
| Voltaje | DC-20V |
| Velocidad sin carga | 4000 RPM |
| Diámetro de la hoja | 115 mm (4 - 1/2") |
| Diámetro interior de la hoja | 10 mm (3/8") |
| Profundidad de corte máxima | 90°: 42,8mm / 45°: 28mm |
| Peso | 2,06 kg |

| NÚM. | DESCRIPCIÓN |
|------|--------------------------------|
| 1 | Hoja de sierra |
| 2 | Protector inferior |
| 3 | Palanca del protector inferior |
| 4 | Base |
| 5 | Puerto de extracción del polvo |
| 6 | Protector superior |
| 7 | Guía de corte |
| 8 | Botón de bloqueo del gatillo |
| 9 | Gatillo |
| 10 | Batería |

| NÚM. | DESCRIPCIÓN |
|------|---|
| 11 | Botón de extracción de la batería |
| 12 | Botón de bloqueo del husillo |
| 13 | Soporte de la guía de profundidad |
| 14 | Soporte de escala de bisel |
| 15 | Bloqueador de profundidad de corte |
| 16 | Tornillo de bloqueo de la guía de corte |
| 17 | Bloqueador del ángulo de corte |
| 18 | Llave Allen |
| 19 | Tubo de succión |
| 20 | Guía paralela |



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA Y CARGADOR

- No intente abrir o desmontar la batería o cargador bajo ningún concepto.
- No exponga la batería o cargador al agua o la lluvia.
- Mantenga la batería fuera del alcance de otros objetos metálicos cuando no esté en uso.
- Evite el contacto si la batería emana cualquier líquido y ventile el área de trabajo si emite cualquier tipo de vapor.
- No use el cable para transportar el cargador o para desconectarlo de la corriente.
- Nunca use un cargador dañado.

Proceso de carga

- Cargue la batería a temperaturas ambiente entre 10°C y 40°C.
- No cargue la batería dentro de una caja o contenedor. Coloque la batería en un lugar con buena ventilación durante la carga.
- No sobrecargue la batería. Desconecte el cargador de la corriente una vez la batería esté completamente cargada.

Almacenamiento

- Extraiga la batería de la herramienta cuando no vaya a ser usada durante un largo periodo de tiempo.
- No guarde la batería y cargador en lugares con una temperatura superior a 40°C.

Transporte y eliminación

- Coloque la batería dentro del embalaje de manera que quede fija y no pueda moverse.
- No tire las herramientas eléctricas y baterías en los residuos domésticos!
- Consulte con sus autoridades locales para saber más sobre las opciones de transporte y eliminación.

MONTAJE DE LA BATERÍA

⚠ ATENCIÓN! Compruebe que la herramienta está apagada antes de introducir o extraer la batería.

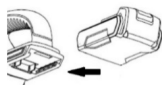
Carga de la batería

NOTA: Las baterías nuevas están parcialmente cargadas. Debe cargar totalmente las baterías antes de insertarlas en la herramienta por primera vez.

1. Si la batería está vacía, la herramienta eléctrica se apagará totalmente mediante un circuito de protección.
2. No siga presionando el interruptor de encendido/apagado después del cierre automático de la herramienta.

Instalación de la batería

1. Alinee las costillas realizadas de la batería con la base de la herramienta.
2. Deslice la batería dentro de la herramienta.



3. Compruebe que los pestillos en ambos lados de la batería queden conectados a la herramienta de forma segura.

Extracción de la batería

1. Presione el botón de extracción de la batería.
2. Saque la batería de la herramienta eléctrica tirando de ella hacia delante sin ejercer apenas fuerza.



CARGA DE LA BATERÍA CON EL CARGADOR

1. Conecte el cargador a la toma de corriente.
2. Inserte la batería en las ranuras del cargador hasta que los pestillos en ambos lados de la batería queden conectados de forma segura.
3. Una vez conectada, las luces LED del cargador se encenderán para indicar el estado de carga de la batería.



Las luces LED pueden indicar 5 estados de carga diferentes:

| | | |
|---|--|---------------------------------------|
| Luz roja fija | | El cargador está conectado |
| Luz roja fija + luz verde intermitente | | La batería se está cargando |
| Luz roja fija + luz verde fija | | La batería está completamente cargada |
| Luz roja intermitente | | La batería está demasiado caliente |
| Luz roja y verde parpadeando alternativamente | | La batería es defectuosa |

⚠ NOTA! Si las luces LED indican que la batería es defectuosa, intente extraer e insertar de nuevo la batería en el cargador, realizando lo mismo con una batería nueva. Si el mismo estado de carga se mantiene, es posible que el producto defectuoso sea el cargador y no la batería.

4. Saque la batería del cargador tirando de ella sin ejercer apenas fuerza.
5. Desconecte el cargador de la toma de corriente.

INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

NOTA! Presione el botón del indicador de carga de la batería para comprobar su estado de carga. Si todas las luces LED están encendidas, la batería está totalmente cargada.



PRODUCT'S PRESENTATION

This tool has been designed to carry out cutting tasks in different materials such as wood, steel, plastic and metal.

It features 4 pendulum action positions: 3 orbital cutting actions and 1 straight cutting action, which allows to adapt the blade cutting speed according to the material hardness. This saw also has a bevel angle from 0° to 45° to the left and right to make angular cuts, a toolless collet sleeve for a quick blade insertion and removal, a LED work light for an improved working area visibility during operation, a dust blowing system, an aluminum alloy base, and a trigger switch lock-off button to prevent an accidental starting of the tool.

Besides, it includes a wood blade, a parallel guide, and a dust pipe for the dust chute where to connect a vacuum cleaner or hose for dust extraction.

SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not operate the tool in the presence of flammable liquids, gases or dust.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry and tighten long hair.
- Avoid an accidental starting. Disconnect the battery from the tool and place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.
- Keep the tool and its handle dry, clean and free from oil and grease.
- Always wear eye and respiratory protection.
- Hold the tool by the insulated grip surface when performing an operation where the tool may come in contact with the hidden wiring. Contact with a "live" wire will make exposed metal parts of the tool "live" and shock the operator.
- Make sure all keys and adjusting wrenches are removed from the tool before switching it on to avoid them to fly away at high velocity.
- Keep your second hand on the auxiliary handle or motor housing, and keep them away from the cutting area and blade.
- Do not reach underneath the workpiece, the guard cannot protect you from the blade.
- Do not hold the piece being cut in your hands or across your legs.
- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- Check the lower guard for proper closing before each use.
- If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the lower guard lever and make sure it can move freely and does not touch the blade. Do not operate the saw if the lower guard does not move and close freely.
- Make sure the depth and angle locking levers are tight and secure before making a cut.
- Do not use damaged or dull blades. Using dull blades may cause kickback.

KICKBACK WARNING

1. Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.
2. If the blade is twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood, which may cause the blade to jump back

towards the operator.

3. Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces.
4. Never attempt to remove the saw from the workpiece while the blade is in motion to avoid kickback. If a blade is binding, release the trigger and hold the saw motionless in the material until it completely stops.
5. When cutting large panels, to avoid kickback, support must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
6. After a kickback, when restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the wood.

ASSEMBLY

Removal of the saw blade

1. Press the spindle lock button and hold it down to prevent its rotation.



2. Using the Allen wrench, unscrew the bolt from the blade turning in rotation direction.



3. Lift the blade guard using the lower guard lever and hold firmly.



4. Remove the clamping flange, outer flange and the saw blade from the spindle.

Mounting the saw blade

1. Clean the saw blade and all clamping parts to be assembled.
2. Lift the retracting blade guard and hold firmly.
3. Place the saw blade onto the mounting bolt.

NOTE! The cutting direction of the teeth (direction or arrow on the saw blade) and the direction-of-rotation arrow on the blade guard must correspond.

4. Mount the bolt and washer onto the spindle turning in rotation direction.
5. Press the spindle lock button and keep it pressed.
6. With the Allen wrench, tighten the clamping bolt turning in rotation direction.

Installing the rip guide

1. Insert the rip guide through all the three slots on the base plate at the front of the saw, starting with the slot on the left side edge of the base.
2. Slide the guide through the slots until it extends out to the right side of the base plate.
3. Adjust the rip guide for the desired width of cut.



4. Securely tighten the rip guide locking screw.

OPERATION

Switching On/Off



To turn it on, press the trigger switch.

To turn it off, release the trigger switch.

For continuous operation, you can press the lock-on button on the left side of the handle.

Parallel Cut Adjustment

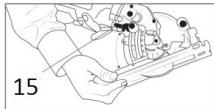
1. Loosen the edge guide locking screw.



- Slide the parallel guide through the slots in the base and adjust to the desired width.
- Tighten the locking bolt to secure it in position.
- Ensure that the edge guide rests against the wood along its entire length to give a consistent parallel cuts.

Depth adjustment

- Loosen the depth clamp lever on the depth guide at the back of saw.
- Hold the base plate against the edge of the workpiece and lift the body of the saw until the blade is at the right depth, determined by the depth gauge (align the scale line).

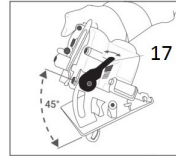


3. Secure the base plate by tightening the lever.

NOTE! For an optimal quality cut, the saw blade should not extend more than 3 mm below the workpiece.

Angle adjustment

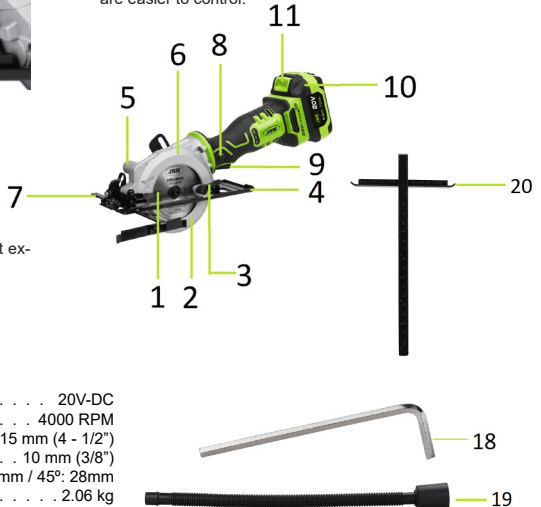
- Loosen the bevel scale bracket for angle adjustment using the angle locking lever.
- Adjust the base plate to the desired angle between 0° and 45°.



3. Tighten the bevel scale bracket.

MAINTENANCE

- Always be sure that the tool is switched off and the battery pack is removed from the tool before attempting to perform inspection or maintenance.
- Regularly clean the tool's air vents with compressed dry air. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.
- Do not use cleaning agents to clean the plastic parts of the tool, a mild detergent on a damp cloth is recommended instead.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

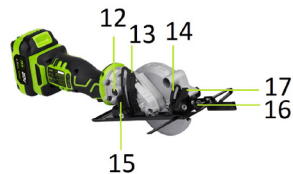


TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|---------------------------------|-------------------------|
| Voltage | 20V-DC |
| No-load speed | 4000 RPM |
| Blade diameter | 115 mm (4 - 1/2") |
| Arbor size | 10 mm (3/8") |
| Maximum cutting depth | 90°: 42,8mm / 45°: 28mm |
| Weight | 2.06 kg |

| NUM. | DESCRIPTION |
|------|----------------------|
| 1 | Saw blade |
| 2 | Lower blade guard |
| 3 | Lower guard lever |
| 4 | Base plate |
| 5 | Dust Extraction Port |
| 6 | Upper Blade Guard |
| 7 | Rip Guide |
| 8 | Lock-Off Button |
| 9 | Trigger Switch |
| 10 | Battery |

| NUM. | DESCRIPTION |
|------|-----------------------------|
| 11 | Battery release button |
| 12 | Spindle Lock Button |
| 13 | Depth Guide Bracket |
| 14 | Bevel Scale Bracket |
| 15 | Cutting depth locking lever |
| 16 | Rip Guide Locking Screw |
| 17 | Angle locking lever |
| 18 | Allen Wrench |
| 19 | Dust Tube |
| 20 | Parallel guide |



SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE BATTERY AND CHARGER

- Never attempt to open or disassemble for any reason.
- Do not expose the battery and/or charger to water or rain
- Keep the battery away from other metal objects while not in use.
- Avoid contact if the battery ejects any liquid and ventilate the working area if it emits any kind of vapors.
- Do not use the cord to carry the charger or to unplug it from power supply.
- Do not use a charger with a damaged cord.

Charging

- Charge only at ambient temperatures between 10 °C and 40 °C
- Do not charge inside a box or container of any kind. The battery must be placed in a well-ventilated area during charging.
- Do not overcharge the battery. Once the battery is fully charged, disconnect the charger from the power.

Storage

- If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed from the tool.
- Do not store in locations where the temperature may exceed 40 °C.

Transport and disposal

- Place the battery inside the package in a way it remains fixed in the same position and it cannot move.
- Do not dispose the power tools and batteries into household waste!
- Consult your local authorities concerning the transport and disposal options.

ASSEMBLY OF THE BATTERY

⚠ CAUTION! Make sure the power tool is turned off before inserting or removing the battery pack.

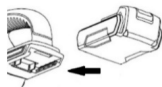
Battery charging

NOTE: Before the first use, newly purchase battery packs are not fully charged, and must be charged before inserting them to the cordless tool.

1. If the Lithium-Ion battery is empty, the power tool automatically switches off by means of a protective circuit.
2. Do not continue to press the On/Off button after the automatic shutdown of the power tool.

Installing the battery

1. Align the raised ribs on the battery pack with the slots at the bottom of the power tool.
2. Slide the battery pack into the tool.



3. Make sure the latches on each side of the battery pack snap in place and securely attach to the tool.

Removing the battery

1. Press the battery release button.
2. Pull the battery pack out towards the rear of the power tool without making any force.



CHARGING WITH DIAGNOSTIC CHARGER

1. Connect the battery charger into the AC power supply.
2. Slide the raised ribs on the battery pack into the slots on the charger until the latches on each side of the battery pack snap in place.
3. Once the battery is properly attached, the LED's on the charger will light up indicating the charging status.



There are 5 different color combinations possible:

| | | |
|--|--|---------------------------|
| Steady red light | | Charger is plugged in |
| Steady red light + flashing green light | | Battery is charging |
| Steady red light + steady green light | | Battery is fully charged |
| Flashing red light | | Battery pack is too hot |
| Red and green light flashing alternatively | | Battery pack is defective |

⚠ NOTE! In case of "defective" status, try removing and inserting the battery again into the charger, and do the same with another new battery. If the same status remains, it may be the case that the defective item is the charger and not the battery.

4. Press the latches on each side of the battery pack and slide it off from the charger to remove it.
5. Disconnect the charger from the power supply.

BATTERY POWER INDICATOR

NOTE! You can press the power indicator button to check the battery status. If all lights are ON, battery pack is fully charged.



FR

GUIDE D'UTILISATION

DESCRIPTION DU PRODUIT

Cet outil est conçu pour scier des matériaux tels que le bois, l'acier, le plastique et le métal.

La scie à horloger est munie d'un mécanisme pendulaire à 4 positions : 3 positions pour la coupe orbitale et 1 position pour la coupe directe, ce qui vous permet de choisir la vitesse de coupe optimale de la lame en fonction de la dureté du matériau. La scie à horloger offre également la possibilité d'ajuster l'angle de pente de 0° à 45° à gauche et à droite pour les coupes à onglet, un mandrin à pince à serrage rapide pour une installation et un retrait rapides de la lame, un éclairage LED de la zone de travail pour améliorer la visibilité pendant le travail, un système de soufflage de poussière, une base en alliage d'aluminium et un bouton de verrouillage du déclencheur pour éviter un démarrage accidentel de l'outil.

La livraison comprend une lame de coupe pour le bois, un guide parallèle et un tube pour éliminer la poussière dans le bac où l'aspirateur est connecté, ou un tuyau pour éliminer la poussière.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

▲ ATTENTION ! Lisez tous les avertissements et les consignes de sécurité. Dans le cas contraire, vous risquez un choc électrique, un incendie et / ou des blessures graves.

- Vérifiez que les pièces de l'outil ne sont pas cassées, que ses interrupteurs ne sont pas endommagés et qu'il n'y a pas d'autres conditions pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.
- N'utilisez pas l'outil à proximité de liquides inflammables, de bouteilles de gaz ou dans des endroits poussiéreux.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, cachez les cheveux longs.
- Évitez les démarrages accidentels. Avant de procéder à des réglages, de remplacer des accessoires ou d'organiser le stockage, retirez la source d'alimentation de l'outil et positionnez l'interrupteur en position verrouillée ou OFF.
- Stockez l'outil et sa poignée dans un endroit sec et propre. L'outil ne doit pas entrer en contact avec de l'huile ou de la graisse.
- Assurez-vous de porter des lunettes de sécurité et un respirateur.
- Tenez l'outil par la surface isolée de la poignée s'il est probable que l'outil entrera en contact avec un câblage caché. Si des parties métalliques exposées de l'outil entrent en contact avec un câble sous tension, il existe un risque de choc électrique.
- Avant de mettre l'outil en marche, vérifiez que toutes les clés de réglage et celles à écrous ont été enlevées, sinon elles pourraient s'envoler à grande vitesse.
- Avec l'autre main, tenez la poignée supplémentaire ou le boîtier du moteur et tenez-les à l'écart de la zone de coupe et du disque.
- Ne travaillez pas la pièce en dessous, car dans ce cas, le couvercle de protection ne protège pas contre la rotation du disque.
- Ne tenez pas la partie à couper avec les mains et ne la serrez pas avec les jambes.
- Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à travailler. Une partie de la dent du disque doit être visible sous la pièce.
- Chaque fois, avant de procéder au travail, vérifiez si le protège-disque inférieur se ferme correctement.
- Si la scie tombe accidentellement, le protège-disque inférieur peut se plier. Soulevez le protège-disque inférieur avec le levier et vérifiez qu'il peut se déplacer librement et ne touche pas le disque coupant. N'utilisez pas la scie si le protège-disque inférieur se déplace et se ferme difficilement.
- Avant de procéder au travail, vérifiez que les leviers de serrage de profondeur et d'angle de coupe sont correctement fixés.

- N'installez pas de disques endommagés ou émoussés et ne les utilisez pas au cours des travaux. Le travail avec des disques émoussés peut provoquer un recul.

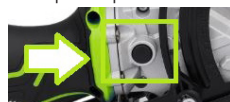
AVERTISSEMENT RELATIF AU RECUL

1. Le recul est une réaction spontanée à un disque de scie pincée, bloquée ou déplacé, à la suite de laquelle un outil incontrôlé s'élève au-dessus de la pièce à travailler dans la direction de l'opérateur.
2. Lorsque le disque coupant est plié ou déplacé dans la coupe, les dents du bord arrière peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure du bois, ce qui n'exclut pas le rebond du disque en arrière dans la direction de l'opérateur.
3. Tenez la poignée de la scie avec deux mains en les positionnant de manière à éviter tout rebond.
4. Pour éviter tout recul, n'essayez pas de retirer la scie de la pièce à travailler lors de la rotation du disque. Si le disque grippe, relâchez le déclencheur et tenez la scie en état immobile dans le matériau jusqu'à ce que le disque s'arrête complètement.
5. Lors de la découpe de grands panneaux, il faut installer des supports des deux côtés sous le panneau, l'un près de la ligne de coupe et l'autre près du bord du panneau, afin d'éviter tout recul.
6. Après le recul, lorsque la scie est à nouveau allumée dans la pièce à travailler, centrez le disque coupant dans la coupe et vérifiez que les dents du disque coupant n'entrent pas en contact avec le bois.

ASSEMBLAGE

Enlèvement du disque coupant

1. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche et maintenez-le enfoncé pour empêcher la rotation.



2. Avec la clé hexagonale, dévissez le boulon de fixation du disque, en tournant la clé dans le sens de rotation du disque.



3. Avec le levier inférieur, soulevez le protège-disque et maintenez-le fermement.



4. Retirez la bride de protection, la bride extérieure et le disque coupant de la broche.

Installation du disque coupant

1. Nettoyez le disque et tous les éléments de fixation.
2. Soulevez le capot de protection d'évacuation et tenez-le fermement.

3. Installez le disque sur le boulon de montage.

REMARQUE ! Le sens de coupe des dents (sens ou flèche sur le disque coupant) et la flèche de sens de rotation sur le capot doivent correspondre.

4. Vissez le boulon et la rondelle dans la broche en les tournant dans le sens de rotation.

5. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la broche et maintenez-le enfoncé.

- Avec la clé hexagonale, serrez le boulon de verrouillage en le tournant dans le sens de rotation.

Installation du guide pour coupes

- Insérez le guide dans trois rainures situées sur la plaque d'appui à l'avant de la scie, en commençant par la rainure située sur le côté gauche.
- Déplacez le guide par les rainures jusqu'à sa sortie à droite de la plaque d'appui.
- Réglez le guide pour la largeur de coupe souhaitée.
- Serrez le vis d'arrêt du guide.



requis déterminée par la jauge de profondeur (réglez l'échelle).

- Verrouillez la plaque d'appui en serrant le levier.

REMARQUE ! Pour obtenir une qualité de coupe optimale, le disque coupant ne doit pas dépasser de plus de 3 mm de la pièce à travailler.

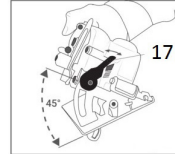


Réglage de l'angle

- Desserrez le support pour règle à échelle pour régler l'angle avec le levier de serrage de l'angle de coupe.



- Réglez la plaque d'appui entre 0° et 45°.



- Serrez le support pour règle à échelle.

UTILISATION

Branchement/débranchement



Pour brancher la scie, appuyez sur le déclencheur. Pour débrancher la scie, relâchez le déclencheur. Pour un fonctionnement continu, vous pouvez appuyer sur le bouton de verrouillage situé à gauche de la poignée.

Réglage de la coupe parallèle.

- Desserrez le vis d'arrêt du guide latéral.
- Faites glisser le guide de coupe parallèle sur la base et réglez-le pour la largeur requise.
- Serrez le boulon de verrouillage pour un verrouillage en position requise.
- Vérifiez que le guide latéral touche toute la longueur du bois pour assurer des coupes parallèles uniformes.



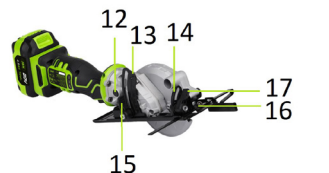
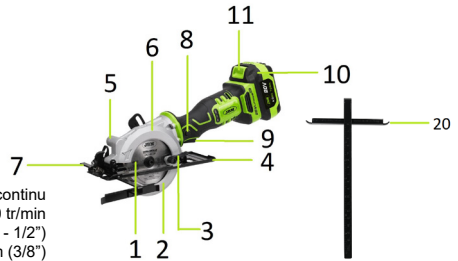
Réglage de la profondeur

- Desserrez le levier de verrouillage de profondeur situé sur le guide de profondeur de coupe à l'arrière de la scie.
- Contrôlez la plaque d'appui de la scie par rapport au bord de la pièce à travailler et relevez le corps de la scie jusqu'à ce que le disque atteigne la profondeur



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension 20 V de courant continu
 Nombre de tours au ralenti 4000 tr/min
 Diamètre de disque coupant 115 mm (4 - 1/2")
 Taille de l'axe 10 mm (3/8")
 Profondeur de coupe maximale 90°: 42,8mm / 45°: 28mm
 Poids 2,06 kg



| N° | DESCRIPTION |
|----|------------------------------------|
| 1 | Disque coupant |
| 2 | Protège-disque inférieur du |
| 3 | Levier du protège-disque inférieur |
| 4 | Plaque d'appui |
| 5 | Canal de dé poussière |
| 6 | Protège-disque supérieur |
| 7 | Guide pour coupes |
| 8 | Bouton de verrouillage |
| 9 | Déclencheur |
| 10 | Batterie |
| 11 | Bouton pour retirer la batterie |

| N° | DESCRIPTION |
|----|---|
| 12 | Bouton de verrouillage de la broche |
| 13 | Support pour guide de profondeur de coupe |
| 14 | Support pour règle à échelle |
| 15 | Levier de serrage de profondeur de coupe |
| 16 | Vis d'arrêt du guide pour coupes |
| 17 | Levier de serrage d'angle de coupe |
| 18 | Clé hexagonale |
| 19 | Tube de collecte de poussière |
| 20 | Guide de coupe parallèle |

CONSIGNES DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR

- N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de démonter la batterie et l'appareil.
- Évitez de mettre la batterie et/ou le chargeur sous l'eau ou sous la pluie.
- La batterie qui n'est pas utilisée actuellement doit être éloignée des objets métalliques.
- Évitez tout contact avec les liquides sortant de la batterie. Lorsque les vapeurs sortent de la batterie, assurez une ventilation du local de travail.
- N'utilisez pas le fil pour transporter le chargeur et ne le tirez pas pour le débrancher de l'alimentation.
- N'utilisez pas le chargeur avec un fil endommagé.

Chargement

- Chargez l'appareil à des températures de l'air comprises entre 10 °C et 40 °C.
- Ne chargez pas à l'intérieur de la boîte ou du récipient. Lors du chargement, la batterie doit se trouver dans un endroit bien ventilé.
- Ne rechargez pas la batterie. Une fois la batterie complètement chargée, débranchez le chargeur.

Stockage

- Si l'appareil doit rester longtemps inutilisé, il faut retirer les batteries.
- Ne stockez pas l'appareil dans des endroits où la température de l'air peut dépasser 40 °C.

Transport et élimination

- L'emballage de la batterie doit assurer sa fixation en position immobile.
- Ne jetez pas les outils électriques et les batteries avec les ordures ménagères !
- Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur l'expédition et l'élimination.

MONTAGE DE LA BATTERIE

⚠ ATTENTION ! Assurez-vous que l'outil électrique est hors tension avant d'insérer ou de retirer la batterie.

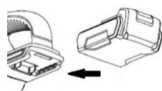
Chargement de la batterie

REMARQUE : Avant la première utilisation, les nouvelles batteries ne sont pas complètement chargées et doivent être chargées avant d'être installées dans l'outil sans fil.

1. Si la batterie lithium-ion est complètement déchargée, l'outil électrique est automatiquement mis hors tension à l'aide d'un circuit de protection.
2. Après le débranchement automatique de l'outil électrique, n'appuyez pas sur le bouton marche/arrêt.

Installation de la batterie

1. Alignez les nervures de la batterie avec les rainures situées au bas de l'outil électrique.
2. Insérez la batterie dans l'outil.



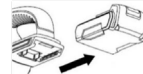
3. Vérifiez que les loquets situés de chaque côté de la batterie sont engagés et qu'ils ont assuré une bonne fixation dans l'outil.



Retrait de la batterie

1. Appuyez sur le bouton d'éjection de la batterie.

2. Retirez la batterie en la tirant vers l'arrière de l'outil électrique et sans appliquer de force.



CHARGEMENT AVEC LE CHARGEUR DE DIAGNOSTIC

1. Connectez le chargeur à une source de courant alternatif.
2. Alignez les nervures de la batterie avec les fentes du chargeur jusqu'à ce que les loquets s'enclenchent sur les deux côtés de la batterie.
3. Après l'installation de la batterie, les diodes LED indiquant l'état de charge, s'allumeront sur le chargeur.



Il y a 5 différentes combinaisons d'affichage possibles :

| | | |
|--|--|--------------------------------------|
| Couleur rouge, continue | | Le chargeur est connecté |
| Couleur rouge, continue + couleur verte, clignotante | | La batterie est en charge |
| Couleur rouge, continue + couleur verte, continue | | La batterie est complètement chargée |
| Couleur rouge, clignotante | | Température excessive de la batterie |
| Couleurs rouge et verte, clignotant en alternance | | Dysfonctionnement de la batterie |

⚠ REMARQUE ! Lorsque l'état de dysfonctionnement de la batterie est affiché, essayez de retirer la batterie du chargeur, puis installer une nouvelle batterie dans l'appareil. Si l'état de dysfonctionnement persiste, cela peut indiquer que c'est le chargeur qui est défectueux, pas la batterie.

4. Appuyez sur les loquets situés de deux côtés de la batterie et retirez-la du chargeur.
5. Débranchez le chargeur.

INDICATEUR DE CHARGE DE BATTERIE

REMARQUE! Vous pouvez utiliser le bouton d'indicateur d'alimentation pour vérifier l'état de la batterie. Si toutes les diodes s'allument lorsque vous appuyez, cela signifie que la batterie est complètement chargée.



BESCHREIBUNG DES PRODUKTS

Dieses Werkzeug ist fürs Sägen von Materialien wie Holz, Stahl, Kunststoff und Metall vorgesehen. Die Laubsäge ist mit einem 4-Positionen-Pendelmechanismus ausgestattet: 3 Positionen fürs Orbitalschneiden und 1 Position fürs direkte Schneiden, so dass Sie eine optimale Schnittgeschwindigkeit abhängig von der Härte des Materials wählen können. Die Laubsäge bietet auch die Möglichkeit an, den Abschrägungswinkel von 0° bis 45° nach links und nach rechts für schräge Schnitte einzustellen, verfügt über ein Schnellspannzangenfutter für das schnelle Anbringen und Abnehmen des Sägeblatts, eine LED-Beleuchtung des Arbeitsbereichs für die bessere Sichtbarkeit während der Arbeit, ein Staubabsaugsystem, eine Basis aus der Aluminium-Legierung und einen Abzugshalteknopf zur Vorbeugung eines zufälligen Startens des Werkzeugs. Zum Lieferumfang gehören weiterhin ein Sägeblatt für Holz, eine Parallelführung und ein Rohr zur Staubabsaugung in das Fach, mit dem der Staubsauger verbunden wird, oder ein Staubabsaugschlauch.

ARBEITSSCHUTZVORSCHRIFTEN

⚠ ACHTUNG! Lesen Sie alle Warnungen und Sicherheitshinweise. Nichteinhaltung dieser Anforderung kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

- Überprüfen Sie das Werkzeug auf defekte Teile, Schäden an Leistungsschaltern und andere Bedingungen, die den Betrieb beeinträchtigen können.
- Verwenden Sie das Werkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasflaschen oder an staubigen Orten.
- Verwenden Sie geeignete Kleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung oder Schmuck und verstecken Sie lange Haare.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile austauschen oder aufbewahren, ziehen Sie die Stromquelle aus dem Werkzeug und stellen Sie den Netzschalter auf die verriegelte Position oder schalten Sie ihn aus.
- Bewahren Sie das Werkzeug und seinen Griff trocken und sauber auf. Das Werkzeug darf nicht mit Öl und Fett in Berührung kommen.
- Verwenden Sie immer eine Schutzbrille und eine Atemschutzmaske.
- Halten Sie das Werkzeug an der isolierten Oberfläche des Griffs, wenn die Gefahr besteht, dass das Werkzeug mit verborgenen Kabeln in Berührung kommt. Wenn freilegende Metallteile des Werkzeugs mit einem stromführenden Draht in Berührung kommen, besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Stellen Sie vor dem Einschalten des Werkzeugs sicher, dass alle Einstell- und Schraubenschlüssel entfernt sind, weil sie anderenfalls bei hoher Geschwindigkeit herausfliegen können.
- Halten Sie mit der anderen Hand den zusätzlichen Griff oder das Motorgehäuse fest und halten Sie sie vom Schneidbereich und der Scheibe fern.
- Bearbeiten Sie das Werkstück nicht von unten, weil in diesem Fall die Schutzabdeckung gegen Verdrehen der Scheibe nicht schützt.
- Halten Sie das Schneidteil nicht mit den Händen und drücken Sie ihn nicht mit den Beinen.
- Stellen Sie die Schnitttiefe abhängig von der Dicke des Werkstücks ein. Ein Teil des Scheibenzahns muss unter dem Werkstück sichtbar sein.
- Prüfen Sie vor jedem Arbeitsbeginn die untere Schutzabdeckung auf ordnungsgemäßen Verschluss.
- Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann sich die untere Schutzabdeckung verbiegen. Heben Sie die untere Schutzabdeckung mit dem Hebel an und stellen Sie sicher, dass sie sich frei bewegen kann und die Schneidscheibe nicht berührt. Arbeiten Sie mit der Säge nicht, wenn sich die untere Schutzabdeckung schwer bewegen und schließen lässt.
- Stellen Sie vor Arbeitsbeginn sicher, dass die Klemmhebel

für die Schnitttiefe und den Schnittwinkel sicher eingerastet sind.

- Legen Sie keine beschädigten oder stumpfen Scheiben ein und verwenden Sie sie während des Betriebs nicht. Das Arbeiten mit stumpfen Scheiben kann zum Rückstoß führen.

WARNUNG BEZÜGLICH DES RÜCKSTOSSES

1. Ein Rückstoß ist eine plötzliche Reaktion auf eine eingeklemmte, blockierte oder verschobene Sägescheibe, wodurch sich ein unkontrolliertes Werkzeug über das Werkstück in Richtung des Bedieners erhebt.
2. Wenn die Schneidscheibe in dem Abschnitt gebogen oder verschoben ist, können die Zähne an der Hinterkante in die obere Oberfläche des Holzes gestoßen werden, wodurch ein Rücksprung der Scheibe in Richtung des Bedieners nicht ausgeschlossen ist.
3. Halten Sie den Griff der Säge mit beiden Händen und legen Sie sie so, dass der Rücksprung verhindert wird.
4. Um einen Rückstoß zu vermeiden, versuchen Sie nicht, die Säge vom Werkstück zu entfernen, während die Sägescheibe dreht. Wenn sich die Scheibe festsetzt, lassen Sie den Abzug los und halten Sie die Säge fest im Material, bis die Scheibe vollständig zum Stillstand kommt.
5. Wenn Sie große Paneele schneiden, müssen Sie, um den Rückstoß zu vermeiden, auf beiden Seiten Stützen unter dem Paneel, eine in der Nähe der Schnittlinie und die andere in der Nähe der Paneelkante, einlegen.
6. Zentrieren Sie die Schneidscheibe im Schnitt des Werkzeugs nach dem Rückstoß beim Wiedereinschalten der Säge und stellen Sie sicher, dass die Zähne der Schneidscheibe mit dem Holz in Berührung nicht kommen.

EINBAU

Entfernung der Schneidscheibe

1. Halten Sie den Spindelarretierungsknopf gedrückt, um eine Drehung zu verhindern.



2. Schrauben Sie die Befestigungsschraube der Scheibe mit dem Sechskantschlüssel ab, indem Sie den Schlüssel in die Drehrichtung der Scheibe drehen.



3. Heben Sie die Schutzabdeckung der Schneidscheibe mit dem unteren Hebel an und halten Sie sie fest.



4. Entfernen Sie den Schutzflansch, den Außenflansch und die Schneidscheibe von der Spindel.

Einstellung der Schneidscheibe

1. Reinigen Sie die Schneidscheibe und alle Befestigungsklammern.
2. Heben Sie die Ableitungsschutzabdeckung an und halten Sie sie fest.
3. Installieren Sie die Schneidscheibe auf der Montageschraube.

BEMERKUNG! Die Schnittrichtung der Zähne (Richtung oder Pfeil auf der Schneidscheibe) und der Drehrichtungspfeil auf der Abdeckung müssen übereinstimmen.

- Ziehen Sie die Schraube mit der Scheibe in die Spindel an, indem Sie sie in Drehrichtung drehen.
- Halten Sie den Spindelarretierungsknopf gedrückt.
- Ziehen Sie die Fixierschraube mit dem Sechskantschlüssel fest, in dem Sie ihn in Drehrichtung drehen.

Einstellung der Schnitfführung



- Legen Sie die Führung in die drei Nuten der Stützplatte vor der Säge ein, beginnend mit der Nut auf der linken Seite.
- Schieben Sie die Führung durch die Nuten, bis die Stützplatte auf der rechten Seite austritt.
- Stellen Sie die Führung auf die gewünschte Schnittbreite ein.
- Ziehen Sie die Sperrschraube mit der Führung fest.

BETRIEB

Ein-/Ausschaltung

Drücken Sie den Abzug, um die Säge einzuschalten. Lassen Sie den Abzug los, um die Säge auszuschalten. Sie können den Arretierungsknopf links am Griff drücken, um den Dauerbetrieb sicherzustellen.



Einstellung des Parallelschnitts

- Lösen Sie die Sperrschraube der Kantenführung.



- Schieben Sie die Parallelschnittführung auf die Basis und stellen Sie sie auf die gewünschte Breite ein.
- Ziehen Sie die Sperrschraube an, um sie in der gewünschten Position zu verriegeln.
- Stellen Sie sicher, dass die Kantenführung auf ihrer gesamten Länge am Holz anliegt, um gleichmäßige parallele Schnitte zu gewährleisten.

Einstellung der Tiefe

- Lösen Sie den Tiefenfixierungshebel an der Schnitttiefe-führung an der Rückseite der Säge.



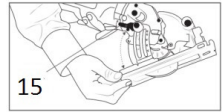
TECHNISCHE ANGABEN

| | |
|--------------------------------|-------------------------|
| Spannung | 20 V DC |
| Leerdrehzahl | 4.000 UpM |
| Durchmesser der Schneidscheibe | 115 mm (4 - 1/2") |
| Achsengröße | 10 mm (3/8") |
| Maximale Schnitttiefe | 90°: 42,8mm / 45°: 28mm |
| Gewicht | 2.06 kg |

| Nr. | BESCHREIBUNG |
|-----|---|
| 1 | Schneidscheibe |
| 2 | Untere Schutzabdeckung der Schneidscheibe |
| 3 | Hebel der unteren Schutzabdeckung |
| 4 | Stützplatte |
| 5 | Entstaubungskanal |
| 6 | Obere Schutzabdeckung der Schneidscheibe |
| 7 | Schnitfführung |
| 8 | Arretierungsknopf |
| 9 | Abzug |
| 10 | Akkumulator |

| Nr. | BESCHREIBUNG |
|-----|---------------------------------------|
| 11 | Knopf zur Entfernung des Akkumulators |
| 12 | Spindelarretierungsknopf |
| 13 | Halterung für Schnitttiefeführung |
| 14 | Halterung für Maßstablineal |
| 15 | Klemmhebel zur Schnitttiefe |
| 16 | Sperrschraube zur Schnitfführung |
| 17 | Klemmhebel zum Schnittwinkel |
| 18 | Sechskantschlüssel |
| 19 | Staubsaammelröhrchen |
| 20 | Parallelschnitfführung |

- Beobachten Sie die Stützplatte der Säge in Bezug auf die Kante des Werkstücks und heben Sie den Sägekörper an, bis sich die Säge Scheibe auf der gewünschten Tiefe befindet, die durch den Tiefenmesser bestimmt wird (stellen Sie die Skala ein).



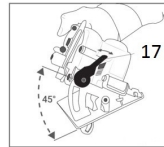
- Fixieren Sie die Stützplatte, indem Sie den Hebel festhalten. **BEMERKUNG!** Um eine optimale Schnittqualität zu erreichen, darf die Schneidscheibe nicht mehr als 3 mm aus dem Werkstück herausragen.

Einstellung des Winkels

- Lösen Sie die Halterung für das Maßstablineal, um den Winkel mit dem Klemmhebel des Schnittwinkels einzustellen.



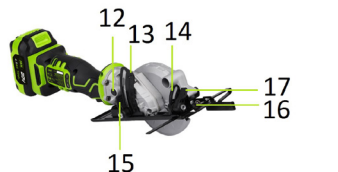
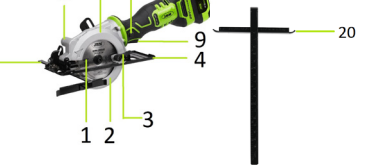
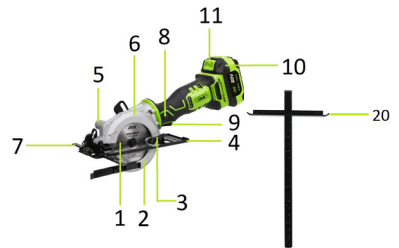
- Stellen Sie die Stützplatte zwischen 0°-45° ein.



- Ziehen Sie die Halterung für das Maßstablineal.

WARTUNG

- Stellen Sie vor der Überprüfung oder Wartung des Werkzeugs sicher, dass das Werkzeug ausgeschaltet und der Akkumulator abgeklemmt ist.
- Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen regelmäßig mit trockener Druckluft. Die Lüftungsöffnungen dürfen mit scharfen Gegenständen nicht gereinigt werden.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel zur Reinigung der Kunststoffteile des Werkzeugs. Verwenden Sie stattdessen nicht aggressive Reinigungsmittel und Tücher.
- Schneidwerkzeuge müssen scharf und sauber sein. Richtig gewartete Werkzeuge mit scharfen Schneidkanten werden seltener eingeklemmt und sind einfacher zu bedienen.



ARBEITSSCHUTZVORSCHRIFTEN BEI DER ARBEIT MIT DEM AKKUMULATOR UND DEM LADEGERÄT

- Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Akkumulator und das Gerät zu öffnen oder zu zerlegen.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Akkumulators und/oder des Ladegeräts mit Wasser oder Regen.
- Der Akkumulator, der gerade nicht im Betrieb ist, sollte von Metallgegenständen ferngehalten werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Flüssigkeiten, die aus dem Akkumulator austreten. Wenn Dämpfe aus dem Akkumulator austreten, sorgen Sie für Belüftung des Arbeitsplatzes.
- Verwenden Sie das Kabel nicht zum Tragen des Ladegeräts und ziehen Sie nicht daran, um es vom Stromnetz zu trennen.
- Verwenden Sie das Ladegerät mit einem beschädigten Kabel nicht.

Aufladen

- Laden Sie das Gerät bei Temperaturen zwischen 10 und 40 °C auf.
- Laden Sie nicht in der Schachtel oder im Behälter auf. Während des Ladevorgangs muss sich der Akkumulator in einem gut belüfteten Raum befinden.
- Laden Sie den Akkumulator nicht über. Nachdem der Akku vollständig aufgeladen ist, ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose.

Lagerung

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, sollten die Akkumulatoren entfernt werden.
- Lagern Sie das Gerät nicht an Stellen, an denen die Lufttemperatur 40 °C überschreiten kann.

Transport und Entsorgung

- Die Verpackung des Akkumulators muss seine Fixierung im stationären Zustand gewährleisten.
- Die Entsorgung von elektrischen Werkzeugen und Akkumulatoren zusammen mit dem Hausmüll ist nicht zulässig!
- Informationen zu Transport und Entsorgung können Sie von Ihrer örtlichen Behörde erhalten.

EINBAU DES AKKUMULATORS

⚠️ WARNUNG! Bevor Sie den Akkumulator einsetzen oder entfernen, stellen Sie sicher, dass das elektrische Werkzeug ausgeschaltet ist.

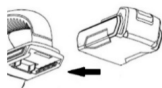
Aufladen des Akkumulators

BEMERKUNG: Vor dem ersten Gebrauch sind die neuen Akkumulatoren nicht vollständig aufgeladen und sie müssen vor dem Einbau in ein kabelloses Werkzeug aufgeladen werden.

1. Wenn der Lithium-Ionen-Akkumulator vollständig entladen ist, wird das elektrische Werkzeug durch eine Schutzschaltung automatisch ausgeschaltet.
2. Nachdem das elektrische Werkzeug automatisch ausgeschaltet ist, drücken Sie keine Ein-/Aus-Taste.

Einbau des Akkumulators

1. Richten Sie die Rippen des Akkublocks mit den Rippen an der Unterseite des elektrischen Werkzeugs aus.
2. Setzen Sie den Akkublock in das Werkzeug ein.



3. Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungen an beiden Seiten des Akkublocks gelöst wurden und einen sicheren Sitz am Werkzeug gewährleisten haben.

Entfernung des Akkumulators

1. Drücken Sie die Taste zur Entfernung des Akkumulators.
2. Entfernen Sie den Akkublock, indem Sie ihn zur Rückseite des elektrischen Werkzeugs ziehen, ohne Kraft anzuwenden.



AUFLADEN UNTER VERWENDUNG DES DIAGNOSTISCHEN LADEGERÄTS

1. Schließen Sie das Ladegerät an die Wechselstromquelle an.
2. Richten Sie die Rippen des Akkublocks mit den Rippen des Ladegeräts aus, bis die Riegel auf beiden Seiten des Akkublocks einrasten.
3. Nachdem der Akkumulator in das Ladegerät eingesetzt ist, leuchten die LEDs, um den Ladezustand anzuzeigen.



Es gibt fünf verschiedene mögliche Anzeigekombinationen:

| | | |
|--|--|--|
| Rote kontinuierliche Anzeige | | Das Aufladen wird gestartet |
| Rote kontinuierliche Anzeige + grüne blinkende Anzeige | | Der Akkumulator wird aufgeladen |
| Rote kontinuierliche Anzeige + grüne kontinuierliche Anzeige | | Der Akkumulator ist vollständig aufgeladen |
| Rote blinkende Anzeige | | Überschulstemperatur des Akkublocks |
| Rote und grüne abwechselnd blinkende Anzeige | | Fehlerstatus des Akkublocks |

⚠️ BEMERKUNG! Wenn der Fehlerstatus des Akkublocks angezeigt wird, entfernen Sie den Akkumulator aus dem Ladegerät und setzen Sie einen neuen Akkumulator in das Gerät ein. Die Beibehaltung des Fehlerstatus kann darauf hinweisen, dass das fehlerhafte Element nicht der Akkumulator, sondern das Ladegerät ist.

4. Drücken Sie auf die Riegel an beiden Seiten des Akkublocks und entfernen Sie ihn aus dem Ladegerät.
5. Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz.

AKKULADEANZEIGE

BEMERKUNG! Sie können die Netzanzeige-taste verwenden, um den Ladezustand des Akkumulators überprüfen. Wenn beim Drücken alle Dioden aufleuchten, ist der Akkumulator vollständig aufgeladen.



DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Questo utensile è progettato per il taglio di materiali come legno, acciaio, plastica e metallo.

Il seghetto è dotato di un meccanismo a pendolo a 4 posizioni: 3 posizioni per il taglio orbitale e 1 posizione per il taglio diretto, che permette di selezionare la velocità di taglio ottimale per la durezza del materiale. Il seghetto alternativo è inoltre dotato di un'impostazione dell'angolo di smussatura da 0° a 45° a sinistra e a destra per i tagli obliqui, del mandrino a pinza a serraggio rapido per una rapida installazione e rimozione della lama, illuminazione a LED dell'area di lavoro per migliorare la visibilità durante il funzionamento, del sistema di soffiaggio della polvere, della base in lega d'alluminio e del pulsante di blocco del grilletto per evitare l'avvio accidentale dell'utensile.

La fornitura comprende una lama da taglio per legno, una guida parallela e un tubo per rimuovere la polvere nel vassoio in cui è collegato l'aspirapolvere o un tubo flessibile per la rimozione della polvere.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. Mancato adempimento dei requisiti può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

- Verificare che lo strumento non presenti rotture delle parti, danni agli interruttori e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento.
- Non utilizzare lo strumento vicino a liquidi infiammabili, bombole di gas o in luoghi polverosi.
- Indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti larghi o gioielli, nascondere i capelli lunghi.
- Evitare l'avvio casuale. Prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituzione di accessori o conservazione, rimuovere la fonte di alimentazione dall'utensile e portare l'interruttore di alimentazione in posizione di blocco o posizione OFF.
- Conservare lo strumento e la relativa maniglia in uno stato asciutto e pulito. Lo strumento non deve essere in contatto con olio e grasso.
- Assicurarsi di utilizzare occhiali di sicurezza e un respiratore.
- Tenere lo strumento per la superficie isolata della maniglia se esiste la possibilità di contatto dell'utensile con cabling nascosto. Se le parti metalliche esposte entrano in contatto con fili in tensione, c'è il pericolo di folgorazione.
- Prima di accendere lo strumento, assicurarsi che tutte le chiavi di regolazione ed esagonali siano state rimosse, altrimenti potrebbero volare fuori ad alta velocità.
- Con l'altra mano reggere la maniglia supplementare o carter del motore e tenerli lontano dall'area di taglio e dal disco.
- Non lavorare il pezzo dal basso, poiché in questo caso la guaina di protezione non protegge dalla rotazione del disco.
- Non tenere la parte da tagliare con le mani o non premerla con le gambe.
- Regolare la profondità di taglio in base allo spessore del pezzo. Parte del dente del disco deve essere visibile sotto il pezzo.
- Ogni volta prima di iniziare i lavori, controllare che la guaina di protezione inferiore sia chiusa correttamente.
- Se accidentalmente cade la sega, la protezione inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare la guaina protettiva inferiore con la leva e assicurarsi che essa possa muoversi liberamente e non tocchi il disco di taglio. Non utilizzare la sega se la protezione inferiore si muove e si chiude con difficoltà.
- Prima di iniziare i lavori, assicurarsi che le leve a ripresa della profondità e dell'angolo di taglio siano bloccate

saldamente.

- Non installare dischi danneggiati o smussati né utilizzarli durante il funzionamento. Lavoro con i dischi smussati può provocare un rimbalzo.

AVVERTENZA RIGUARDO AL RIMBALZO

1. Il rimbalzo è una reazione improvvisa del disco della sega incastrata, bloccata o spostata, a seguito della quale lo strumento incontrollato sale sopra il pezzo nella direzione dell'operatore.
2. Quando il disco di taglio viene piegato o spostato nella sezione i denti sul bordo posteriore possono entrare nella superficie superiore del legno, il che non esclude il rimbalzo del disco indietro nella direzione dell'operatore.
3. Tenere la maniglia sulla sega con entrambe le mani, posizionandole in modo da evitare il rimbalzo.
4. Per evitare il rimbalzo, non tentare di rimuovere la sega dal pezzo in lavorazione durante la rotazione del disco. Se il disco è bloccato, rilasciare il grilletto e tenere ferma la sega nel materiale fino a quando il disco non si arresta completamente.
5. Durante il taglio dei pannelli di grandi dimensioni, al fine di evitare il rimbalzo, è necessario installare i supporti sotto il pannello su entrambi i lati, uno vicino alla linea di taglio e l'altro vicino al bordo del pannello.
6. Dopo il rimbalzo, quando la sega viene riaccesa nel pezzo in lavorazione, centrare il disco da taglio nel taglio e assicurarsi che i denti del disco da taglio non vengano a contatto con il legno.

ASSEMBLAGGIO

Rimozione del disco da taglio

1. Premere e tenere premuto il pulsante di blocco del mandrino per impedire la rotazione.



2. Svitare il bullone di fissaggio del disco con la chiave esagonale, ruotando la chiave nella direzione di rotazione del disco.



3. Sollevare la guaina di protezione del disco da taglio con la leva inferiore e tenerla fortemente.



4. Rimuovere la flangia protettiva, la flangia esterna e il disco da taglio dal mandrino.

Impostazione del disco da taglio

1. Pulire il disco e tutte le unità di serraggio da montare.
2. Sollevare la protezione di deviazione e tenerla con forza.
3. Installare il disco sul bullone di montaggio.

NOTA! La direzione di taglio dei denti (direzione o freccia sul disco di taglio) e la freccia del senso di rotazione sulla guaina devono corrispondere.

4. Avvitare il bullone e la rondella nel mandrino, ruotandoli nel senso di rotazione.
5. Tenere premuto il pulsante di blocco del mandrino.
6. Utilizzare una chiave esagonale per serrare il bullone di fissaggio ruotandolo nella direzione di rotazione.

Installazione della guida per i tagli



1. Inserire la guida nelle tre scanalature sulla piastra d'appoggio davanti alla sega, iniziando dalla scanalatura sul lato sinistro.
2. Far scorrere la guida attraverso le scanalature fino all'uscita destra della piastra d'appoggio.
3. Regolare la guida sulla larghezza di taglio desiderata.
4. Stringere la vite d'arresto della guida.

ESERCIZIO

Accesso/ spegnimento

Per accendere la sega, premere il grilletto. Rilasciare il grilletto per spegnere la sega. Per un funzionamento continuo, è possibile premere il pulsante di blocco a sinistra della maniglia.



Regolazione di taglio parallelo

1. Allentare la vite d'arresto della guida laterale.



2. Far scorrere la guida di taglio parallelo sulla base e regolare la larghezza richiesta.
3. Stringere il bullone di bloccaggio per fissarlo in posizione richiesta.
4. Verificare che la guida laterale sia appuntata per l'intera lunghezza del legno per garantire tagli paralleli uniformi.

Regolazione di profondità

1. Allentare la leva di fissaggio della profondità sulla guida della profondità di taglio nella parte posteriore della sega.



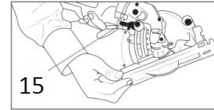
2. Osservare la piastra d'appoggio della sega rispetto al bordo del pezzo in lavorazione e sollevare il corpo della

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione 20 V corrente continua
 Numero dei giri a vuoto 4000 giri/min.
 Diametro del disco da tagliare 115 mm (4 - 1/2")
 Dimensioni dell'asse 10 mm (3/8")
 Massima profondità di taglio 90°: 42,8mm / 45°: 28mm
 Peso 2,06 kg

| N° | DESCRIZIONE | N° | DESCRIZIONE |
|----|--|----|--|
| 1 | Disco da taglio | 11 | Pulsante per la rimozione della batteria |
| 2 | Guaina di protezione inferiore del disco da taglio | 12 | Pulsante blocco mandrino |
| 3 | Leva della guaina di protezione inferiore | 13 | Staffa per la guida della profondità di taglio |
| 4 | Piastra d'appoggio | 14 | Staffa per righello graduato |
| 5 | Canale di rimozione della polvere | 15 | Leva a ripresa della profondità di taglio |
| 6 | Guaina di protezione superiore del disco da taglio | 16 | Vite d'arresto guida di taglio |
| 7 | Guida per i tagli | 17 | Leva a ripresa dell'angolo di taglio |
| 8 | Pulsante di blocco | 18 | Chiave esagonale |
| 9 | Grilletto | 19 | Tubo di raccolta polvere |
| 10 | Batteria | 20 | Guida per il taglio parallelo |

sega fino a quando il disco non raggiunge la profondità richiesta determinata dal misuratore di profondità (regolare la scala).



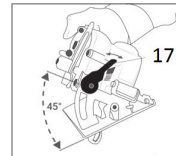
3. Fissare la piastra d'appoggio bloccando la leva. **NOTA!** Per ottenere una qualità di taglio ottimale, il disco di taglio non deve sporgere di oltre 3 mm dal pezzo.

Regolazione dell'angolo

1. Allentare la staffa per il righello graduato per regolare l'angolo con la leva a ripresa dell'angolo di taglio.



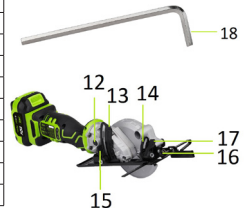
2. Regolare la piastra d'appoggio tra 0°-45°.



3. Fissare la staffa per il righello graduato.

MANUTENZIONE TECNICA

- Prima di fare il controllo o manutenzione dello strumento, assicurarsi che lo strumento e la batteria siano spenti.
- Pulire regolarmente i fori di ventilazione con aria compressa asciutta. Non è permessa la pulizia dei fori di ventilazione con oggetti appuntiti.
- Non utilizzare detergenti per pulire le parti in plastica dello strumento, si consiglia invece di utilizzare un detergente non aggressivo e un panno.
- Gli utensili da taglio devono essere affilati e puliti. Gli utensili sottoposti a una corretta manutenzione con i bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di essere incastrati e così sono più facili da gestire. 11



ISTRUZIONI DI SICUREZZA DURANTE IL LAVORO CON LA BATTERIA E IL CARICABATTERIE

- Non tentare in nessun caso di aprire o smontare la batteria e il dispositivo.
- Evitare il contatto della batteria e/o il caricabatterie con l'acqua o con la pioggia.
- La batteria che non è attualmente in uso deve essere tenuta lontana da oggetti metallici.
- Evitare il contatto con qualsiasi liquido che fuoriesca dalla batteria; se dalla batteria escono i vapori, ventilare l'area di lavoro.
- Non utilizzare il cavo per trasportare il caricabatterie e non tirarlo per scollegare dalla rete di alimentazione.
- Non utilizzare il caricabatterie con il filo danneggiato.

Caricamento

- Caricare il dispositivo a una temperatura dell'aria compresa tra 10 ° C e 40 ° C.
- Non caricare all'interno della scatola o del contenitore. Durante la ricarica, la batteria deve trovarsi in un luogo ben ventilato.
- Non ricaricare la batteria. Dopo che la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie dalla rete.

Conservazione

- Se il dispositivo viene conservato per lungo tempo in uno stato inutilizzato, rimuovere le batterie.
- Non conservare il dispositivo nei luoghi dove la temperatura ambiente può superare i 40 ° C.

Trasporto e smaltimento

- Il pacco della batteria deve tenerla in una posizione fissa.
- Non è consentito lo smaltimento di elettrodomestici e batterie con i rifiuti domestici!
- Contattare le autorità locali per informazioni sul trasporto e sullo smaltimento.

MONTAGGIO DELLA BATTERIA

⚠ ATTENZIONE! Assicurarsi che l'utensile elettrico sia spento prima di inserire o rimuovere la batteria.

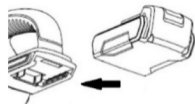
Carica della batteria

NOTA: Prima del primo utilizzo, le nuove batterie non sono completamente cariche e richiedono il caricamento prima d'installazione in un utensile alimentato a batteria.

1. Se la batteria litio-ionica è completamente scarica, l'utensile elettrico si spegne automaticamente per mezzo di un circuito di protezione.
2. Dopo la disabilitazione automatica dell'utensile elettrico non premere il pulsante di accensione/ disinserzione.

Installazione della batteria

1. Allineare le nervature della batteria con le scanalature sul fondo dell'utensile elettrico.
2. Inserire la batteria nell'utensile.



3. Accertarsi che i fermi su ciascun lato della batteria siano innestati e assicurano il fissaggio sicuro nello strumento.

Rimozione della batteria

1. Premere il pulsante di rimozione della batteria.
2. Rimuovere la batteria tirandola verso la parte posteriore dell'utensile elettrico senza sforzare.



CARICAMENTO CON IL CARICABATTERIE DIAGNOSTICO

1. Collegare il caricabatterie alla sorgente di CA.
2. Allineare le nervature sulla batteria con le scanalature sulla carica fino a quando i fermi scattano su entrambi i lati della batteria.
3. Dopo aver installato la batteria sul caricabatterie, i LED si accenderanno per indicare lo stato di carica.



Esistono 5 diverse combinazioni d'indicazione:

| | | |
|---|--|--------------------------------------|
| Colore rosso, continua | | Ricarica collegata |
| Colore rosso, continua + colore verde, lampeggiante | | La batteria si sta caricando |
| Colore rosso, continua + colore verde, continua | | La batteria è completamente carica. |
| Colore rosso, lampeggiante | | Eccessiva temperatura della batteria |
| Colore rosso e verde, lampeggianti alternamente | | Malfunzionamento della batteria |

⚠ NOTA! Quando viene visualizzato lo stato di malfunzionamento della batteria, provare a rimuovere la batteria dal caricabatterie e quindi installare una nuova batteria nel dispositivo. Mantenimento dello stato di malfunzionamento può indicare che l'elemento difettoso è il caricabatterie e non la batteria.

4. Premere i fermi su entrambi i lati della batteria ed estrarla dal caricatore.
5. Scollegare il caricabatterie dalla rete.

INDICATORE DI CARICA DELLA BATTERIA

NOTA! È possibile utilizzare il pulsante dell'indicatore di alimentazione per verificare lo stato della batteria. Se premendo tutti i diodi si accendono, significa che la batteria è completamente carica.



DESCRIÇÃO DO PRODUTO

Esta ferramenta foi projetada para serrar tais materiais como madeira, aço, plástico e metal.

A serra de vaivém está equipada com um mecanismo pendular de 4 posições: 3 posições para corte orbital e 1 posição para corte direto, o que permite escolher a velocidade de corte ideal da lâmina para a dureza do material. A serra de vaivém também permite ajustar o ângulo de chanfro de 0° a 45° para a esquerda e direita para cortes oblíquos, um mandril de pinça de aperto rápido para rápida instalação e remoção da lâmina, iluminação LED da área de trabalho para melhorar a visibilidade durante a operação, um sistema de sopro de poeira, uma base de liga de alumínio e um botão de bloqueio do gatilho para impedir o arranque acidental da ferramenta.

O conjunto de entrega inclui uma lâmina de corte para madeira, um guia paralelo e um tubo de extração de poeira na bandeja onde o aspirador está conectado ou uma mangueira para remover o pó.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO! Leia todos os avisos e instruções de segurança. Não fazer isso pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

- Verifique a ferramenta quanto a peças quebradas, danos aos interruptores e outras condições que possam afetar a operação.
- Não use a ferramenta perto de líquidos inflamáveis, cilindros de gás ou em locais empoeirados.
- Use roupas apropriadas. Não use roupas largas ou jóias, esconda cabelos compridos.
- Evite partida acidental. Antes de fazer ajustes, substituir acessórios ou armazenar, remova a fonte de alimentação da ferramenta e coloque o interruptor na posição travada ou desligada.
- Armazene a ferramenta e sua alça num estado seco e limpo. A ferramenta não deve entrar em contato com óleo e graxa.
- Certifique-se de usar óculos de segurança e um respirador.
- Segure a ferramenta pela superfície isolada da alça, se for provável que a ferramenta entre em contato com a fiação oculta. Se partes de metal expostas da ferramenta entrarem em contato com um fio ativo, há risco de choque elétrico.
- Antes de ligar a ferramenta, certifique-se de que todos os ajustes e chaves sejam removidos, caso contrário eles poderão voar para fora em alta velocidade.
- Com a outra mão, segure a alça extra ou o corpo do motor e mantenha-os afastadas da área de corte e da lâmina.
- Não trabalhe com a peça de baixo, pois, neste caso, a tampa protetora não protege contra a rotação do disco.
- Não segure a parte de corte com as mãos ou não a pressione sob os pés.
- Ajuste a profundidade de corte de acordo com a espessura da peça de trabalho. Parte do dente do disco deve estar visível sob a peça de trabalho.
- Antes de iniciar o trabalho, sempre verifique a tampa protetora inferior para o fechamento correto.
- Se a serra cair acidentalmente, a tampa protetora inferior pode dobrar-se. Levante a tampa protetora inferior com a alavanca e verifique se ela pode se mover livremente e não tocar na lâmina. Não opere a serra se a tampa protetora inferior se mover e fechar com dificuldade.
- Antes de iniciar o trabalho, verifique se as alavancas de aperto da profundidade e do ângulo de corte estão bem travadas.
- Não instale discos danificados ou sem corte ou não os use durante a operação. Trabalhar com discos estúpidos pode gerar um retorno.

AVISO DE RETORNO

1. O retorno é uma reação repentina a uma lâmina de serra comprimida, travada ou deslocada, como resultado, uma ferramenta não controlada eleva-se acima da peça de trabalho na direção do operador.
2. Quando a lâmina de corte é dobrada ou deslocada na seção, os dentes na borda traseira podem entrar na superfície superior da madeira, o que não exclui que o disco pode saltar de volta na direção do operador.
3. Segure a alça na serra com as duas mãos, posicionando-as de forma a evitar ressaltos.
4. Para evitar retorno, não tente remover a serra da peça de trabalho enquanto estiver a girar a lâmina. Se a lâmina emperrar, solte o gatilho e mantenha a serra estacionária no material até que a lâmina pare completamente.
5. Ao cortar painéis grandes, para evitar retorno, é necessário instalar suportes em ambos os lados sob o painel, um próximo à linha de corte e o outro próximo à borda do painel.
6. Após o retorno, quando a serra for ligada novamente na peça de trabalho, centralize a lâmina no corte e verifique se os dentes do disco de corte não entram em contato com a madeira.

MONTAGEM**Remoção da lâmina**

1. Pressione e segure o botão de bloqueio do eixo para impedir a rotação.



2. Desaparafuse um parafuso de fixação do disco com uma chave sextavada, girando a chave no sentido de rotação do disco.



3. Levante a tampa protetora da lâmina pela alavanca inferior e segure-a firmemente.



4. Remova a flange protetora, a flange externa e a lâmina do eixo.

Instalação da lâmina

1. Limpe o disco e todos os grampos de montagem.
2. Levante a tampa protetora e segure-a firmemente.
3. Instale o disco no parafuso de montagem.

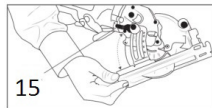
NOTA! A direção do corte dos dentes (direção ou seta na lâmina) e a seta do sentido de rotação na tampa devem corresponder.

4. Aparafuse o parafuso e a arruela no eixo, girando-os no sentido de rotação.
5. Pressione e mantenha pressionado o botão de bloqueio do eixo.
6. Use uma chave sextavada para apertar o parafuso de bloqueio, girando-o no sentido de rotação.

Instalação da guia para cortes



1. Insira a guia nas três ranhuras na placa de base na frente da serra, começando com a ranhura no lado esquerdo.
2. Deslize a guia pelas ranhuras até que a placa de base saia para a direita.
3. Ajuste a guia para a largura de corte desejada.
4. Aperte o parafuso de bloqueio da guia.



OPERAÇÃO

On/Off

Para ligar a serra, puxe o gatilho. Para desligar a serra, solte o gatilho.

Para operação contínua, você pode pressionar o botão de bloqueio à esquerda da alça.



3. Trave a placa da base segurando a alavanca. **NOTA!** Para obter a melhor qualidade de corte, a lâmina não deve sobressair mais de 3 mm da peça de trabalho.

Ajuste de ângulo

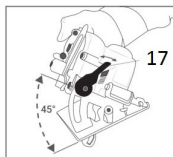
1. Solte o suporte da barra de escala para ajustar o ângulo com a alavanca de aperto do ângulo de corte.

Ajuste de corte paralelo.

1. Solte o parafuso de bloqueio da guia de borda.



2. Deslize a guia de corte paralelo na base e ajuste a largura desejada.
3. Aperte o parafuso de bloqueio para travar na posição.
4. Verifique se a guia da borda está encostada na madeira ao longo de todo o seu comprimento para garantir cortes paralelos uniformes.

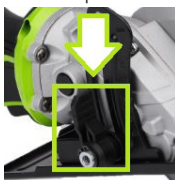


2. Ajuste a placa da base entre 0° e 45°.

3. Prenda o suporte da barra de escala

Ajuste de profundidade

1. Solte a alavanca de fixação de profundidade na guia de profundidade de corte na parte traseira da serra.



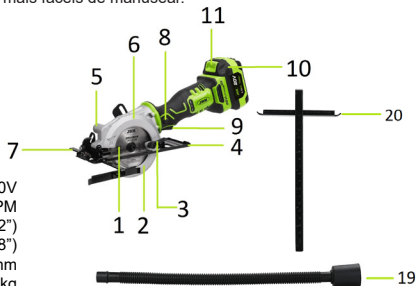
2. Observe a placa da base da serra em relação à borda da peça de trabalho e levante o corpo da serra até que a lâmina esteja na profundidade requerida, determinada pelo medidor de profundidade (ajuste a escala).

MANUTENÇÃO

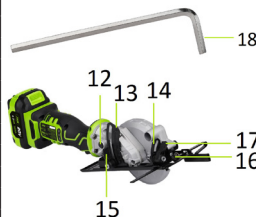
- Antes de verificar ou fazer a manutenção da ferramenta, verifique se a ferramenta está desligada e a bateria desconectada.
- Limpe os orifícios de ventilação regularmente com ar comprimido seco. Não é permitido limpar os orifícios de ventilação com objetos pontiagudos.
- Não use detergentes para limpar as partes plásticas do instrumento; em vez disso, recomenda-se um detergente não agressivo e um item de pano.
- As ferramentas de corte devem ser afiadas e limpas. As ferramentas mantidas corretamente, com arestas de corte afiadas, são menos propensas a serem comprimidas e mais fáceis de manusear.

ESPECIFICAÇÕES

| | |
|--------------------------------------|-------------------------|
| Tensão | DC 20V |
| Velocidade de marcha lenta sem carga | 4000 RPM |
| Diâmetro da lâmina | 115 mm (4 - 1/2") |
| Tamanho do eixo | 10 mm (3/8") |
| Profundidade máxima de corte | 90°: 42,8mm / 45°: 28mm |
| Peso | 2.06 kg |



| NÚM. | DESCRIÇÃO | NÚM. | DESCRIÇÃO |
|------|--------------------------------------|------|---|
| 1 | Lâmina | 11 | Botão para remover a bateria |
| 2 | Tampa protetora inferior da lâmina | 12 | Botão de bloqueio do eixo |
| 3 | Alavanca da tampa protetora inferior | 13 | Suporte para guia de profundidade de corte |
| 4 | Placa de base | 14 | Suporte para barra de escala |
| 5 | Canal de remoção de poeira | 15 | Alavanca de aperto da profundidade de corte |
| 6 | Tampa protetora superior da lâmina | 16 | Parafuso de bloqueio da guia de corte |
| 7 | Guia para cortes | 17 | Alavanca de aperto do ângulo de corte |
| 8 | Botão de bloqueio | 18 | Chave sextavada |
| 9 | Gatilho | 19 | Tubo coletor de pó |
| 10 | Bateria | 20 | Guia de corte paralelo |



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA A BATERIA E O CARREGADOR

- Nunca tente abrir ou desmontar por qualquer motivo.
- Não exponha a bateria e/ou o carregador a água ou chuva
- Mantenha a bateria longe de outros objetos de metal enquanto não estiver em uso.
- Evite contato se a bateria ejetar qualquer líquido e ventile a área de trabalho se emitir qualquer tipo de vapores.
- Não use o cabo para transportar o carregador ou desconectá-lo da fonte de alimentação.
- Não use um carregador com um cabo danificado.

Carregamento

- Carregue apenas em temperaturas ambientes entre 10 ° C e 40 ° C
- Não carregue dentro de uma caixa ou recipiente de qualquer tipo. A bateria deve ser colocada numa área bem ventilada durante o carregamento.
- Não sobrecarregue a bateria. Quando a bateria estiver totalmente carregada, desconecte o carregador da rede.

Armazenamento

- Se o aparelho for armazenado sem uso por um longo período, as baterias devem ser removidas.
- Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder 40 °C.

Transporte e descarte

- Coloque a bateria dentro da embalagem de forma que ela permaneça fixa na mesma posição e não possa se mover.
- Não descarte as ferramentas elétricas e as baterias no lixo doméstico!
- Consulte as autoridades locais sobre as opções de transporte e descarte.

MONTAGEM DA BATERIA

⚠ CUIDADO! Verifique se a ferramenta elétrica está desligada antes de inserir ou remover a bateria.

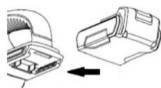
Carregamento da bateria

NOTA: Antes do primeiro uso, as baterias recém-adquiridas não estão totalmente carregadas e devem ser carregadas antes da instalação na ferramenta sem fio.

1. Se a bateria de íon de lítio estiver vazia, a ferramenta elétrica será desligada automaticamente por meio de um circuito de proteção.
2. Não continue a pressionar o botão On/Off após o desligamento automático da ferramenta elétrica.

Instalação da bateria

1. Alinhe os cumes levantados na bateria com as ranhuras na parte inferior da ferramenta elétrica.
2. Deslize a bateria para dentro da ferramenta.



3. Certifique-se de que as travas de cada lado da bateria se encaixem e se fixem firmemente à ferramenta.

Remoção da bateria

1. Pressione o botão de remoção da bateria.
2. Remova a bateria puxando-a para a parte traseira da ferramenta elétrica sem fazer nenhuma força.



CARREGAMENTO COM CARREGADOR DE DIAGNÓSTICO

1. Conecte o carregador de bateria à fonte de alimentação de corrente alternada.
2. Alinhe os cumes levantados na bateria com as ranhuras do carregador até que as travas de cada lado da bateria se encaixem no lugar.
3. Quando a bateria estiver conectada corretamente, os LEDs do carregador acenderão indicando o status de carregamento.



São possíveis 5 combinações de cores diferentes:

| | | |
|---|--|--|
| Luz vermelha, constante | | O carregador está conectado |
| Luz vermelha constante + luz verde intermitente | | A bateria está a carregar |
| Luz vermelha constante + luz verde constante | | A bateria está completamente carregada |
| Luz vermelha está a piscar | | A bateria está muito quente |
| Luz vermelha e verde piscando alternadamente | | A bateria com defeito |

⚠ NOTA! Em caso de status "defeituoso", tente remover e inserir a bateria novamente no carregador e faça o mesmo com outra bateria nova. Se o mesmo status permanecer, pode ser que o item com defeito seja o carregador e não a bateria.

4. Pressione as travas de cada lado da bateria e deslize-a para fora do carregador para removê-la.
5. Desconecte o carregador da fonte de alimentação.

INDICADOR DE ENERGIA DA BATERIA

NOTA! Você pode pressionar o botão indicador de energia para verificar o status da bateria. Se todas as luzes estiverem acesas, a bateria está totalmente carregada.



DESCRIEREA PRODUSULUI

Acest instrument este proiectat pentru tăierea unor astfel de materiale, precum lemnul, oțelul, plasticul și metalul.

Trafoajul este echipat cu un mecanism cu pendul în 4 poziții: 3 poziții pentru tăiere orbitală și 1 poziție pentru tăiere directă, ceea ce vă permite să alegeți viteza optimă de tăiere a pânzei în funcție de duritatea materialului. În traoaj este prevăzută, de asemenea, posibilitatea de a regla unghiul penei de la 0° până la 45° la stânga și la dreapta pentru secțiuni oblice, un mandrin cu bucaș elastică cu prindere rapidă pentru instalarea rapidă și îndepărtarea pânzei, iluminare cu LED a zonei de lucru pentru a îmbunătăți vizibilitatea în timpul funcționării, un sistem de suflare a prafului, o bază din aliaj de aluminiu și un buton pentru blocarea trăgaciului pentru a preveni pornirea accidentală a sculei. Setul de livrare include o pânză de tăiere pentru lemn, un ghidaj paralel și un tub pentru îndepărtarea prafului în tavă, unde este conectat aspiratorul sau un furtun pentru îndepărtarea prafului.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

⚠ ATENȚIE! Citiți toate precauțiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea precauțiilor și instrucțiunilor de mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.

- Verificați instrumentul, asigurați-vă că piesele, întrerupătoarele nu sunt deteriorate, precum și orice alte condiții care pot afecta funcționarea.
- Nu utilizați instrumentul în apropierea lichidelor combustibile, a buteliilor de gaz sau a locurilor cu praf.
- Lucrați în hainele potrivite. Nu purtați haine libere și bijuterii, ascundeți părul lung.
- Evitați pornirea accidentală. Deconectați instrumentul de la sursa de alimentare înainte de a efectua orice ajustări, înlocuirea de accesorii și depozitare și setați comutatorul de alimentare în poziția de blocare sau OPRIT.
- Păstrați instrumentul și mânerul acestuia într-un loc uscat și curat. Instrumentul nu trebuie să intre în contact cu uleiul și grăsimea.
- Îmbrăcați întotdeauna ochelari de protecție și un aparat respirator.
- Țineți instrumentul de suprafața izolată a mânerului, dacă există posibilitatea de contactare a instrumentului cu cablajul ascuns. La contactul pieselor metalice deschise ale instrumentului cu firul sub tensiune, există un pericol de electrocutare.
- Înainte de a porni instrumentul, asigurați-vă că toate cheile de reglare și piulițele sunt scoase, în caz contrar acestea pot decola cu o viteză mare.
- Cu a doua mână, țineți mânerul suplimentar sau carcasa motorului și țineți-le departe de zona de tăiere și de disc.
- Nu prelucrați piesa de dedesubt, deoarece în acest caz capacul de protecție nu protejează împotriva rotirii discului.
- Nu țineți partea tăiată cu mâinile și nu o strângeți cu picioarele.
- Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat. Sub piesa de prelucrat trebuie să fie vizibilă o parte a dintelui discului.
- De fiecare dată înainte de începerea lucrului, verificați dacă capacul de protecție inferior este închis corect.
- În caz de cădere accidentală a ferăstrăului, capacul inferior de protecție se poate îndoi. Ridicați capacul inferior de protecție cu pârghia și asigurați-vă că acesta se poate mișca liber și nu contactează discul de tăiere. Nu lucrați cu ferăstrăul dacă capacul inferior de protecție se mișcă și se închide cu dificultate.
- Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că sunt fixate bine pârghiile de prindere a adâncimii și unghiului de tăiere.
- Nu instalați pietrele deteriorate sau tocite și nu le folosiți în timpul lucrului. Lucrul cu pietrele tocite poate provoca un rec.

AVERTISMENT PRIVIND REcul

1. Recul este o reacție bruscă la discul ferăstrăului prins, blocat sau deplasat, și ca rezultat instrumentul necontrolat se ridică deasupra piesei de prelucrat în direcția operatorului.
2. La curbarea sau deplasarea discului de tăiere într-o tăietură, dinții de pe muchia din spate se pot îndfunda în suprafața superioară a lemnului, ceea ce nu exclude recul discului înapoi în direcția operatorului.
3. Țineți mânerul de pe ferăstrău cu ambele mâini, poziționându-le astfel încât să fie împiedicat reculul.
4. Pentru a exclude reculul, nu încercați să scoateți ferăstrăul din piesa prelucrată în timpul rotirii discului. În caz de blocare a discului, eliberați trăgaciul și țineți ferăstrăul în stare staționară în material până când discul se oprește complet.
5. La tăierea panourilor mari, pentru a evita reculul sub panou pe ambele părți, trebuie instalate suporturi, una lângă linia de tăiere, cealaltă lângă marginea panoului.
6. După recul, la pornirea repetată a ferăstrăului în piesa de prelucrat, centrați discul de tăiere în propil și asigurați-vă că dinții discului de tăiere nu intră în contact cu lemnul.

ASAMBLARE**Demontarea discului de tăiere**

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul de blocare a axului principal pentru a preveni rotirea.



2. Cu cheia hexagonală, deșurubați șurubul de fixare a discului prin rotirea cheii în direcția rotației discului.



3. Ridicați capacul de protecție al discului de tăiere cu ajutorul pârghiei inferioare și țineți-l bine.



4. Scoateți de pe axul principal flanșa de protecție, flanșa exterioră și discul de tăiere.

Instalarea discului de tăiere

1. Curățați discul și toate elementele de fixare instalate.
2. Ridicați capacul de protecție de întoarcere și țineți-l bine.
3. Montați discul pe șurubul de montare.

NOTĂ: Direcția de tăiere a dinților (direcția sau săgeata de pe discul de tăiere) și direcția de rotație de pe carcasă trebuie să coincidă.

4. Răsuciți șurubul cu șaiba în axul principal, rotindu-l în direcția de rotație.
5. Apăsăți butonul de blocare a axului și țineți-l apăsat.
6. Cu cheia hexagonală, strângeți șurubul de blocare, rotindu-l în direcția de rotație.

Instalarea ghidajului pentru despăcături

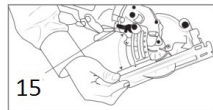
1. Introduceți ghidajul în cele trei caneluri de pe placa de suport din partea frontală a ferăstrăului, începând cu canelura din partea stângă.

2. Glisați ghidajul prin caneluri până la ieșirea din partea dreaptă a plăcii de suport.
3. Reglați ghidajul în funcție de lățimea dorită a tăieturii.
4. Strângeți șurubul de blocare al ghidajului.

EXPLOATARE

Pornire/ oprire

Pentru a porni ferăstrăul, apăsați pe trăgaci. Pentru a opri ferăstrăul, eliberați trăgaciul. Pentru funcționarea continuă, puteți apăsa butonul de blocare din stânga mânerului.



3. Fixați placa de suport cu clema pârghieie.
- NOTĂ: Pentru a obține o calitate optimă a tăieturii, discul de tăiere nu trebuie să iasă din piesa prelucrată cu mai mult de 3 mm.

Reglarea tăierii paralele

1. Slăbiți șurubul de blocare al ghidajului de margine.



2. Deplasați ghidajul de tăiere paralel pe bază și reglați-l în funcție de lățimea dorită.
3. Strângeți șurubul de blocare pentru fixarea în poziția dorită.
4. Asigurați-vă că ghidajul de margine contactează cu lemnul de-a lungul întregii lungimi pentru obținerea tăieturilor paralele uniforme.

Reglarea adâncimii

1. Slăbiți pârghia de fixare a adâncimii de pe ghidajul adâncimii de tăiere din spatele ferăstrăului.



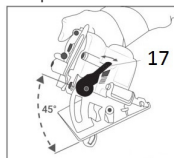
2. Supravegheați de placa de suport a ferăstrăului în raport cu marginea piesei prelucrate și ridicați carcasa ferăstrăului până când discul se va poziționa la adâncimea dorită, determinată de dispozitivul de măsurare a adâncimii (reglați scara).

Reglarea unghiului

1. Slăbiți suportul pentru rigla gradată pentru a regla unghiul cu pârghia de prindere al unghiului de tăiere.



2. Reglați placa de suport în intervalul 0°-45°.



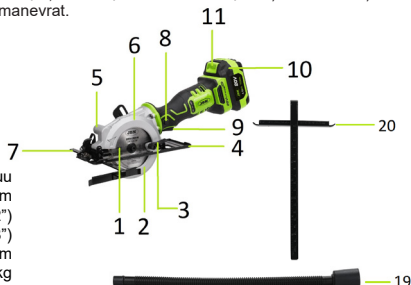
3. Fixați suportul pentru rigla gradată.

ÎNȚREȚINERE TEHNICĂ

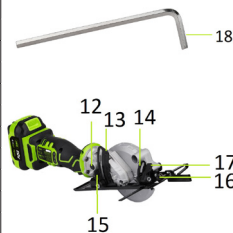
- Înainte de verificare sau de întreținerea tehnică, întotdeauna asigurați-vă că instrumentul este oprit și acumulatorul este scos din instrument.
- Curățați în mod regulat orificiile de ventilație numai cu aer comprimat uscat. Nu este permisă curățarea orificiilor de ventilație cu ajutorul obiectelor ascuțite.
- Nu utilizați agenți de curățare pentru a curăța piesele din plastic ale instrumentului, în schimb se recomandă utilizarea unui detergent neagresiv și unui articol de pânăză.
- Unelele de tăiere trebuie să fie ascuțite și curate. Instrumentele corect întreținute cu muchii ascuțite de tăiere sunt mai puțin susceptibile de a fi ciupite, și sunt mai ușor de manevrat.

CARACTERISTICI TEHNICE

| | |
|------------------------------|-------------------------|
| Tensiune | 20 V de curent continuu |
| Numărul de rotații în gol | 4000 rpm |
| Diametrul discului de tăiere | 115 mm (4 - 1/2") |
| Dimensiunea axei | 10 mm (3/8") |
| Adâncimea maximă de tăiere | 90°: 42,8mm / 45°: 28mm |
| Greutate | 2,06 kg |



| Nr. | DESCRIERE | Nr. | DESCRIERE |
|-----|---|-----|--|
| 1 | Piatră de tăiere | 11 | Buton pentru demontarea acumulatorului |
| 2 | Capacul inferior de protecție al discului de tăiere | 12 | Buton de blocare a axului principal |
| 3 | Pârghia capacului inferior de protecție | 13 | Support pentru ghidajul adâncimii de tăiere |
| 4 | Placă de suport | 14 | Support pentru rigla gradată |
| 5 | Canalul de îndepărtare a prafului | 15 | Pârghie de prindere a adâncimii de tăiere |
| 6 | Capacul superior de protecție al discului de tăiere | 16 | Șurub de blocare a ghidajului pentru despicături |
| 7 | Ghidaj pentru despicături | 17 | Pârghie de prindere a unghiului de tăiere |
| 8 | Buton de blocare | 18 | Cheie hexagonală |
| 9 | Trăgaci | 19 | Tab de colectare a prafului |
| 10 | Baterie reincărcabilă | 20 | Ghidaj de tăiere paralelă |



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZAREA ACUMULATORULUI ȘI A ÎNCĂRCĂTORULUI

- În nici un caz, nu încercați să deschideți sau să dezamblați acumulatorul și încărcătorul.
- Evitați contactul acumulatorului și / sau încărcătorului cu apă sau ploaie.
- Acumulatorul, care nu este utilizat în prezent, ar trebui să fie ținut la distanță de obiectele metalice.
- Evitați contactul cu orice lichid care iese din acumulator; asigurați ventilarea spațiului de lucru atunci când ies aburi din baterie.
- Nu utilizați un cablu pentru a transporta încărcătorul și nu-l trageți pentru al deconecta de la rețea.
- Nu utilizați încărcătorul cu cablul deteriorat.

Încărcare

- Încărcați aparatul la o temperatură a aerului cuprinsă între 10 °C și 40 °C.
- Nu efectuați încărcarea în interiorul cutiei sau recipientului. În timpul încărcării, acumulatorul trebuie să se afle într-o încăpere bine ventilată.
- Nu supraîncărcați acumulatorul. După încărcarea completă a acumulatorului, deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Depozitare

- În cazul în care dispozitivul va fi stocat în stare nefolosită pentru o lungă perioadă de timp, acumulatorul trebuie îndepărtat.
- Nu depozitați aparatul în locuri unde temperatura aerului poate depăși 40 °C.

Transport și eliminare

- Ambalajul acumulatorului trebuie să asigure fixarea acesteia în stare imobilă.
- Eliminarea sculelor electrice și a bateriilor împreună cu deșeurile menajere nu este permisă!
- Contactați autoritățile locale pentru informații despre transport și reciclare.

MONTAREA ACUMULATORULUI

⚠ ATENȚIE! Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a introduce sau scoate acumulatorul.

Încărcarea acumulatorului

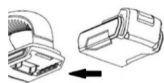
NOTĂ: Înainte de prima utilizare, noile unități acumulator reîncărcabile nu sunt complet încărcate și necesită a fi încărcate înainte de a fi instalate într-un instrument fără fir.

1. Dacă bateria litiu-ion este complet descărcată, scula electrică se oprește automat prin intermediul circuitului de protecție.
2. După oprirea automată a sculei electrice, nu apăsați butonul de pornire/oprire.

Instalarea acumulatorului

1. Aliniați laturile de pe acumulator cu sloturile de pe partea inferioară a sculei electrice.

2. Introduceți acumulatorul în instrument.



3. Asigurați-vă că clișetele de pe fiecare parte a bateriei sunt declanșate și asigură o fixare sigură în instrument.

Îndepărtarea acumulatorului

1. Apăsați butonul de extragere a acumulatorului.
2. Scoateți acumulatorul trăgându-l în direcția din spate a sculei electrice și fără efort.



ÎNCĂRCAREA CU ÎNCĂRCĂTORUL DE DIAGNOSTICARE

1. Conectați încărcătorul la o sursă de curent alternativ.
2. Aliniați laturile de pe acumulator cu sloturile de pe încărcător până când la fixarea clișetelor pe ambele părți ale bateriei.
3. După instalarea acumulatorului, pe încărcător se vor aprinde LED-urile care indică starea încărcării.



Există 5 combinații posibile diferite de indicare:

| | | |
|---|--|--|
| Culoare roșie, continuă | | Încărcarea este conectată |
| Culoare roșie, continuă + culoare verde, intermitentă | | Acumulatorul se încarcă |
| Culoare roșie, continuă + culoare verde, continuă | | Acumulatorul este complet încărcat |
| Culoare roșie, intermitentă | | Temperatura prea înaltă a acumulatorului |
| Culoare roșie și culoare verde, intermitentă alternativ | | Defecțiune acumulatorului |

⚠ NOTĂ: La afișarea stării defectuoase a acumulatorului, încercați să scoateți acumulatorul din încărcător și apoi să instalați un acumulator nou în aparat. Menținerea stării de defecțiune poate însemna că elementul defect este încărcătorul, nu acumulatorul.

4. Apăsați clișetele de pe ambele părți ale acumulatorului și scoateți-l din încărcător.
5. Deconectați încărcătorul de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

INDICATORUL DE ÎNCĂRCARE AL ACUMULATORULUI

NOTĂ: Puteți utiliza butonul indicatorului de alimentare pentru a verifica starea acumulatorului. Dacă toate diodele se aprind la apăsare, acest lucru înseamnă că acumulatorul este complet încărcat.



PRESENTATIE VAN HET PRODUCT

Deze tool is ontworpen om zaagwerkzaamheden uit te voeren in verschillende materialen zoals hout, staal, kunststof en metaal. Het beschikt over 4 pendelactieposities: 3 orbitale zaagwerking en 1 rechte zaagwerking, waarmee de zaagsnelheid van het zaagblad aan de materiaalhardheid kan worden aangepast. Deze zaag heeft ook een schuine hoek van 0° tot 45° naar links en rechts om hoekige zaagsneden te maken, een spantanghuls voor het snel inbrengen en verwijderen van het zaagblad, een LED-verlichting voor een beter zicht op het werkgebied tijdens het gebruik, een stofblaassysteem, een voet van aluminiumlegering en een vergrendelknop om het onbedoeld starten te voorkomen.

Bovendien bevat het een zaagblad voor hout, een parallelle geleider en een stofpijp voor de stofgoot waar een stofzuiger of slang voor stofafzuiging kan worden aangesloten.

VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle waarschuwingen en veiligheidsinstructies. Als u aan deze eis niet voldoet, kan dit elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

- Controleer het gereedschap op kapotte onderdelen, schade aan stroomonderbrekers en andere omstandigheden die de werking kunnen beïnvloeden.
- Gebruik het gereedschap niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gasflessen of op stoffige plaatsen.
- Werk in geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sieraden; verberg lang haar.
- Vermijd een toevallig starten. Voordat je aanpassingen uitvoert, accessoires vervangt of opbergt, verwijder de stroombron uit het gereedschap en zet de stroomschakelaar in de vergrendelde positie of uitstand.
- Bewaar het gereedschap en het handvat in een droge, schone toestand. Het gereedschap mag niet met olie en vet in contact komen.
- Zorg ervoor dat u een veiligheidsbril en een masker draagt.
- Houd het gereedschap vast aan het geïsoleerde oppervlak van de handgreep als het waarschijnlijk is dat het gereedschap met verborgen bedrading in contact komt. Als open metalen delen van het gereedschap met een onder spanning staande draad in contact komen, bestaat er gevaar voor elektrische schokken.
- Voordat u het gereedschap inschakelt, moet u ervoor zorgen dat alle afstel- en moersleutels zijn verwijderd, anders kunnen ze met hoge snelheid uitvliegen.
- Houd met uw andere hand de extra handgreep of motorbehuizing vast en houd deze weg van het snijgebied en het zaagblad.
- Bewerk het werkstuk niet van onderen, omdat de beschermkap in dit geval tegen rotatie van het zaagblad niet beschermt.
- Houd het afgesneden gedeelte niet met uw handen vast en druk er met de benen niet op.
- Pas de snijdiepte afhankelijk van de dikte van het werkstuk aan. Een deel van de tand van het zaagblad moet onder het werkstuk zichtbaar zijn.
- Controleer elke keer voordat u met de werkzaamheden begint of de onderste beschermkap is gesloten.
- Als de zaag per ongeluk valt, kan de onderste beschermkap verbuigen. Til de onderste beschermkap met de hendel op en zorg ervoor dat deze vrij kan bewegen en het zaagblad niet raakt. Gebruik de zaag niet als de onderste beschermkap moeilijk beweegt en sluit.
- Controleer voordat u met de werkzaamheden begint of de klemhendels van de diepte en de snijhoek goed zijn vergrendeld.
- Installeer geen beschadigde of stompe schijven en gebruik deze tijdens het werk niet. Werken met stompe schijven kan een terugslag veroorzaken.

WAARSCHUWING MET BETREKKING TOT TERUGSLAG

1. Terugslag is een plotselinge reactie op een beknelde, vergrendeld of verschoven zaagblad, waardoor het ongecontroleerde gereedschap zich boven het werkstuk in de richting van de bediener beweegt.
2. Wanneer het zaagblad in de sectie vervormd of verschoven is, kunnen de tanden op de achterrand in het bovenoppervlak van het hout steken, wat niet uitsluit dat het zaagblad achteruit in de richting van de bediener springt.
3. Houd de hendel op de zaag met beide handen en plaats deze zo om de terugslag tegen te gaan.
4. Probeer de zaag niet van het werkstuk te verwijderen terwijl het zaagblad draait om terugslag te voorkomen. Als het zaagblad vastloopt, laat de trekker los en houd de zaag vast in het materiaal totdat het zaagblad volledig stopt.
5. Bij het zagen van grote platen, om terugslag te voorkomen, is het noodzakelijk om onder de plaat aan beide zijden steunen te installeren, een nabij de snijlijn en de andere nabij de rand van het paneel.
6. Na terugslag, wanneer je de zaag weer in het werkstuk aanzet, centreer het zaagblad in de zaagsnede en zorg ervoor dat de tanden van het zaagblad het hout niet aanraken.

MONTAGE**Zaagblad verwijderen**

1. Houd de asvergrendelknop ingedrukt om rotatie te voorkomen.



2. Schroef de bout voor het bevestigen van het zaagblad los met een inbussleutel, door de sleutel in de draairichting van het zaagblad te draaien.



3. Til de beschermkap van de zaagblad op en houd deze stevig vast.



4. Verwijder de beschermende flens, de buitenflens en zaagblad van de as.

Zaagblad monteren

1. Reinig het zaagblad en alle bevestigingselementen.
2. Til de uitlaatbescherming op en houd deze stevig vast.
3. Installeer het zaagblad op de bevestigingsbout.

LET OP! De snijrichting van de tanden (richting of pijl op het zaagblad) en de pijl van de draairichting op de behuizing moeten overeenkomen.

4. Schroef de bout met de ring in de as, door deze ze in de draairichting te draaien.
5. Houd de asvergrendelknop ingedrukt.
6. Gebruik een inbussleutel om de vergrendelbout te bevestigen door deze in de draairichting te draaien.

Installatie van zaaggeleider

1. Doe de geleider in de drie groeven op de steunplaat aan de voorkant van de zaag,



- beginnend met de groef aan de linkerkant.
- Schuif de geleider door de gleuven totdat deze rechts van de steunplaat verschijnt.
- Stel de geleider op de gewenste zaagbreedte in.
- Draai de vergrendelingsschroef van de geleider vast.

WERKING

In / uitschakelen

Trek aan de trekker om de zaag in te schakelen. Laat de trekker los om de zaag uit te schakelen. Voor continu gebruik kunt u op de vergrendelknop links van de handgreep drukken.



Paralleel zagen aanpassen.

- Draai de borgschroef van de zijgeleider los.



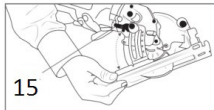
- Schuif de parallelle zaaggeleider op de basis en stel deze op de gewenste breedte in.
- Draai de borgschroef vast om deze in positie te vergrendelen.
- Controleer of de zijgeleider over de gehele lengte tegen het hout rust om een gelijkmatige parallelle snede te garanderen.

Diepte aanpassen

- Draai de dieptevergrendelingshendel op de zaagdieptegeleider aan de achterkant van de zaag los.



- Let op de zaagsteunplaat ten opzichte van de rand van het werkstuk en til het zaaglichaam op totdat het zaagblad de vereiste diepte heeft bereikt door de dieptemeter (pas de schaal aan).



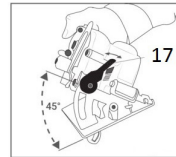
- Vergrendel de steunplaat door de hendel vast te houden. **LET OP!** Voor een optimale snijkwaliteit mag het zaagblad niet meer dan 3 mm uit het werkstuk steken.

Hoek aanpassing

- Maak de beugel voor de schaalbalk los om de hoek met de klemhendel van de zaaghoek aan te passen.



- Stel de steunplaat in tussen 0°-45°.



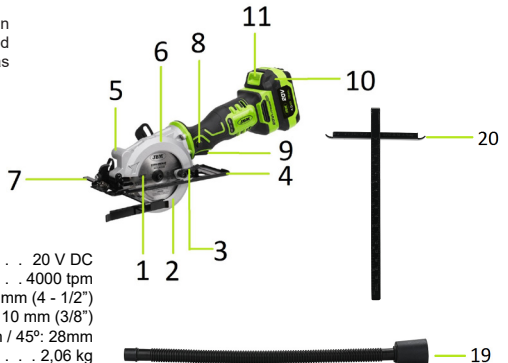
- Klem de beugel van de schaalbalk.

ONDERHOUD

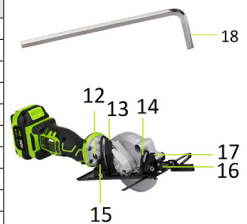
- Controleer voordat je het gereedschap onderhoudt of het gereedschap is uitgeschakeld en de accu is verwijderd.
- Reinig de ventilatieopeningen regelmatig met droge perslucht. Het reinigen van de ventilatieopeningen met scherpe voorwerpen is niet toegestaan.
- Gebruik geen schoonmaakmiddelen om de plastic onderdelen van het instrument te reinigen; in plaats daarvan wordt een niet-agressief reinigingsmiddel en een stuk stof aanbevolen.
- Snijgereedschap moet scherp en schoon zijn. Correct onderhouden gereedschappen met scherpe snijkanten raken minder snel bekneld en zijn gemakkelijker te handhaven.

SPECIFICATIES

| | |
|---------------------|-------------------------|
| Spanning | 20 V DC |
| Toerental onbelast | 4000 tpm |
| Zaagblad diameter | 115 mm (4 - 1/2") |
| Asgat | 10 mm (3/8") |
| Maximale zaagdiepte | 90°: 42,8mm / 45°: 28mm |
| Gewicht | 2,06 kg |



| N° | BESCHRIJVING | N° | BESCHRIJVING |
|----|---------------------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Zaagblad | 11 | Knop om de accu te verwijderen |
| 2 | Onderste beschermkap van het zaagblad | 12 | Spilvergrendelknop |
| 3 | Hendel voor onderste beschermkap | 13 | Diepte-geleideralbeugel |
| 4 | Steunplaat | 14 | Schaalbeugel |
| 5 | Stofafzuigkanaal | 15 | Klemhendel zaagdiepte |
| 6 | Bovenste beschermkap van het zaagblad | 16 | Zaaggeleider borgschroef |
| 7 | Snijd gids | 17 | Klemhendel zaaghoek |
| 8 | Vergrendelknop | 18 | Inbussleutel |
| 9 | Trekker | 19 | Afzuigverbingsstuk |
| 10 | Accu | 20 | Parallele zaaggeleiderail |



VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES BIJ WERKEN MET DE BATTERIJ EN DE OPLADER

- Probeer in geen geval de batterij en het apparaat te openen of demonteren.
- Vermijd dat de batterij en / of oplader onder water of regen komt.
- Houd de batterij die momenteel niet wordt gebruikt uit de buurt van metalen voorwerpen.
- Vermijd contact met vloeistoffen van de lekkende batterij; Ventileer het werkgebied in geval van dampende batterij.
- Gebruik het snoer niet om de oplader te dragen en trek er niet aan om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik de oplader niet met een beschadigd snoer.

Opladen

- Laad het apparaat op bij temperaturen tussen 10 °C en 40 °C.
- Laad het apparaat niet op in de doos of container. Tijdens het opladen moet de batterij zich in een goed geventileerde ruimte bevinden.
- Herlaad de batterij niet op. Nadat de batterij volledig is opgeladen, koppelt u de oplader los.

Opslagruimte

- Als het apparaat gedurende lange tijd in ongebruikte staat wordt bewaard, moeten de batterijen worden verwijderd.
- Bewaar het apparaat niet op plaatsen waar de luchttemperatuur 40 °C kan overschrijden.

Transport en afvalverwerking

- De verpakking van de batterij moet ervoor zorgen dat deze op zijn plaats wordt vergrendeld.
- Gooi elektrisch gereedschap en batterijen niet bij het huishoudelijk afval!
- Neem contact op met uw lokale autoriteit voor informatie over transport en afvalverwerking.

BATTERIJ INSTALLATIE

⚠ WAARSCHUWING! Zorg ervoor dat het elektrisch gereedschap is uitgeschakeld voordat u de batterij plaatst of verwijdert.

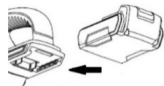
Batterij opladen

OPMERKING: Voor het eerste gebruik zijn de nieuwe batterijpakketten niet volledig opgeladen en moeten ze worden opgeladen voordat ze in het snoerloze instrument worden geïnstalleerd.

1. Als de lithium-ionbatterij volledig leeg is, wordt het elektrisch gereedschap automatisch uitgeschakeld door middel van een beschermingscircuit.
2. Druk niet op de aan / uitknop nadat het elektrisch gereedschap automatisch is uitgeschakeld.

Batterij installatie

1. Lijn de ribben op het batterijpakket uit met de groeven aan de onderkant van het elektrische gereedschap.
2. Plaats de batterij in het gereedschap.



3. Zorg ervoor dat de vergrendelingen aan elke kant van de batterij vastzitten en stevig aan het gereedschap zijn bevestigd.

Batterij verwijderen

1. Druk op de batterij-uitwerpknop.
2. Verwijder de batterij door deze naar de achterkant van het elektrisch gereedschap te trekken en zonder kracht uit te oefenen.



OPLADEN MET DE DIAGNOSTISCHE OPLADER

1. Sluit de oplader aan op een wisselstroombron.
2. Lijn de ribben op het batterij uit met de sleuven op de oplader totdat de vergrendelingen aan beide zijden van het batterij klikken.
3. Nadat de batterij op de oplader is geplaatst, lichten de LED's op om de laadstatus aan te geven.



Er zijn 5 verschillende mogelijke displaycombinaties:

| | | |
|---|--|-----------------------------------|
| Rode kleur, voortdurend | | Oplader is aangesloten |
| Rode kleur, voortdurend + groene kleur, knipperend | | De batterij wordt opgeladen |
| Rode kleur, voortdurend + groene kleur, voortdurend | | De batterij is volledig opgeladen |
| Rode kleur, knipperend | | Overmatige batterijtemperatuur |
| Rode en groene kleuren, afwisselend knipperend | | Batterij defect |

⚠ LET OP! Wanneer de storingsstatus van de batterij wordt weergegeven, probeert u de batterij uit de oplader te verwijderen en vervolgens een nieuwe batterij in het apparaat te plaatsen. Het handhaven van een foutstatus kan betekenen dat de oplader is defect en niet de batterij.

4. Druk op de vergrendelingen aan beide zijden van de batterij en trek deze uit de oplader.
5. Koppel de oplader los van de stopcontact.

ACCU (BATTERIJ) OPLADEN INDICATOR

LET OP! U kunt de aan / uit-knop gebruiken om de status van de batterij te controleren. Als alle diodes oplichten wanneer erop wordt gedrukt, betekent dit dat de batterij volledig is opgeladen.



HU

ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS

TERMÉKLÉÍRÁS

Ezt a szerszámot olyan anyagok fűrészelésére tervezték, mint a fa, acél, műanyag és fém.

A dekopírfűrész négy helyzetű ingamechanizmussal van felszerelve: 3 helyzet orbitális vágáshoz és 1 helyzet a közvetlen vágáshoz, amely lehetővé teszi a penge optimális vágási sebességének kiválasztását az anyag keménysége szempontjából. A dekopírfűrész lehetővé teszi a ferde szelvények 0°-tól 45° -ig szögök balra és jobbra történő beállítását, egy gyorsbillenőcs befogótokmányt a fűrészpenge gyors felszereléséhez és eltávolításához, a munkaterület LED-es megvilágítását a láthatóság javítása érdekében műkavégzés közben, porfűv rendszert, alumíniumötvözet alapot, továbbá egy gombnyomás-reteszelt, amely megakadályozza a szerszám véletlen indulását.

A készlet tartalmazza továbbá: egy fa fűrészpengét, egy párhuzamos irányítót és egy csövet a por eltávolítására a gyűjtőtálcába, ahová a porszívó csatlakoztatva van, vagy egy tömlőt a por eltávolításához.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

▲ FIGYELEM! Olvassa el az összes figyelmeztetést és biztonsági előírást. Ennek elmulasztása áramütést, tüzet és / vagy súlyos sérüléseket okozhat.

- Ellenőrizze, hogy a szerszám nem törött-e, a megszakítók nem-e sérültek, és nincs-e egyéb olyan körülmény, amely befolyásolhatja a működést.
- Ne használja a szerszámot gyúlékony folyadékok, gázpalackok közelében vagy poros helyen.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen laza ruhát vagy ékszereket, rejtse el a hosszú hajat.
- Kerülje a véletlen szerű beindítást. A beállítások elvégzése, a kiegészítők cseréje vagy a tárolás előtt távolítsa el a szerszámot az áramforrásból, és állítsa a hálózati kapcsolót reteszelt vagy kikapcsolt helyzetbe.
- Tárolja a szerszámot és a fogantyút száraz, tiszta állapotban. A szerszám nem érintkezhet olajjal és zsírral.
- Feltétlenül használjon védőszemüveget és légzőkészüléket.
- Tartsa a szerszámot a fogantyú szigetelt felületénél, ha valószínű, hogy a szerszám érintkezésbe kerül a rejtett huzalozással. Ha a szerszám nyitott fém alkatrészei érintkezésbe kerülnek egy vezetékkel, áramütés veszélye áll fenn.
- A szerszám bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy az összes beállító és villáskulcs elvan-e távolítva, különben nagy sebességgel repülhetnek el.
- Másik kezével fogja meg az extra fogantyút vagy a motorházat, és tartsa távol a vágási területtől és a pengétől.
- Ne kezelje a munkadarabot alulról, mert ebben az esetben a védőfedél nem védi a tárcsa forgásától.
- Ne fogja meg a levágandó részt kézzel, és ne nyomja le a lábával.
- A vágási mélységet állítsa be a munkadarab vastagsága szerint. A korong fogainak egy részének láthatónak kell lennie a munkadarab alatt.
- A munka megkezdése előtt minden alkalommal ellenőrizze, hogy az alsó védőburkolat megfelelően záródik-e.
- Ha a fűrész véletlenül leesik, az alsó védőfedél meghajolhat. Emelje fel az alsó védőburkolatot a karral, és ellenőrizze, hogy szabadon mozog-e és nem érinti a korongot. Ne működtesse a fűrészt, ha az alsó védő fedél nehezen záródik és mozog.
- A munka megkezdése előtt ellenőrizze, hogy a mélység és a vágási szög szorítókarjai megfelelően vannak-e rögzítve.
- Ne telepítsen sérült vagy tompa korongot, és ne használja azokat munka közben. A tompa korongal történő munka visszatérést válthat ki.

FIGYELMEZTETÉS A VISSZATÉRÉSEL KAPCSOLATBAN

1. A visszatérés egy hirtelen reakció egy beszorult, leblokkolt vagy eltörlődött fűrész korongra, amelynek eredményeként a nem uralt szerszám a kezelő irányában a munkadarab fölé emelkedik.
2. Ha a vágó korong meghajlik vagy elmozdul vágás közben, a hátsó él fogai be tudnak tapadni a fa felső felületébe, ami nem zárja ki a penge visszapattanását a kezelő irányába.
3. Mindkét kezével fogja meg a fűrész fogantyúját, és úgy helyezze el őket, hogy megakadályozzák a visszatérést.
4. A visszatérés elkerülése érdekében ne kísérelje meg a fűrészt a munkadarabról eltávolítani, miközben a korong forog. Ha a korong beszorul, engedje el a kioldót és tartsa a fűrészt mozdulatlan helyzetben az anyagban, amíg a korong teljesen le nem áll.
5. Nagy panelek vágásakor a visszatérés elkerülése érdekében mindkét oldalra támaszokat kell felszerelni a panel alatt, az egyik vágási vonal közelében, a másik a panel széle közelében.
6. A visszatérés után, amikor a fűrészt újra bekapcsolja a munkadarabba, központosítsa a vágó korongot a vágásba és ügyeljen arra, hogy a vágó korong fogai ne érintkezzenek a fával.

ÖSSZESZERELÉS

Vágó korong eltávolítása

1. A forgás elkerülése érdekében tartsa lenyomva az orszózár gombot.



2. Csatvarja le a korong rögzítőcsavarját a hatszögűkulccsal, és fordítsa el a kulcsot a tárcsa forgásának irányába.



3. Emelje fel a korong védőfedelét az alsó karra és tartsa erősen.



4. Távolítsa el a védőfedelel, a külső peremet és a korongot az orszóról.

A vágó korong felszerelése

1. Tisztítsa meg a korongot és az összes rögzítőbillenőcsot.
 2. Emelje fel a kimeneti védőburkolatot és tartsa erősen.
 3. Helyezze be a korongot a rögzítőcsavarra.
- FIGYELEM! A fogak vágási irányának (irány vagy nyíl a vágó-tárcsán) és a burkolat forgásiirányának nyilvánlag egyeznie kell.
4. Csatvarja be a csavart és az alátétet az orsóba a forgás irányába.
 5. Tartsa lenyomva az orszózár gombot.
 6. A hatszögű kulccsal húzza meg a reteszelt csavart a forgás irányába

Vágásvezető felszerelése



1. Helyezze a vezetőt a fűrész előtt az alaplap három horonyjába, kezdve a bal oldali horonytól.

2. Csúsztassa a vezetőt a barázdákon keresztül, az alaplap jobb oldalán lévő kimenetig.
3. Állítsa a vezetőt a kívánt vágási szélességre.
4. Húzza meg a vezető zárócsavarját.

ÜZEMELTETÉS

Be / kikapcsolás

A fűrész bekapcsolásához húzza meg a triggert. A fűrész kikapcsolásához engedje el a triggert. A folyamatos működéshez nyomja meg a fogantyú bal oldalán található reteszelő gombot.



Párhuzamos vágás beállítása

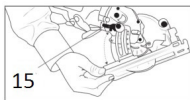
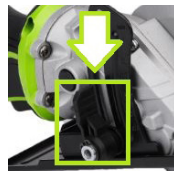
1. Lazítsa meg az élvezető zárócsavarját.



2. Csúsztassa a párhuzamos vágóvezetőt az alapra, és állítsa be a kívánt szélességre.
3. Húzza meg a zárócsavart a helyére történő rögzítéshez.
4. Az egyenletes párhuzamos vágások biztosítása érdekében ellenőrizze, hogy az élvezető teljes hosszában a fahoz támaszkodik-e.

Mélységbeállítás

1. Lazítsa meg a fűrész hátsó részén található vágási mélységvezető rögzítőkart
2. Vegye figyelembe a fűrész alaplapját a munkadarab széléhez viszonyítva, és emelje fel a fűrésztestet, amíg a korong a mélységmérő által meghatározott kívánt mélységben van (állítsa be a skálát).



3. Rögzítse az alaplapot a kar lenyomásával.

TECHNIKAI JELLEMZŐK

| | |
|--------------------------|-------------------------|
| Feszültség | DC 20V |
| Alapjárat fordulatszám | 4000 ford / perc |
| Penge átmérője | 115 mm (4 - 1/2") |
| Tengelyméret | 10 mm (3/8") |
| Maximális vágási mélység | 90°: 42,8mm / 45°: 28mm |
| Súly | 2,06 kg |

| N° | LEÍRÁS |
|----|-------------------------|
| 1 | Vágó korong |
| 2 | Alsó korong védő |
| 3 | Alsó védőburkolat karja |
| 4 | Alaplap |
| 5 | Por eltávolító csatorna |
| 6 | Felső korong védő |
| 7 | Vezető vágásokhoz |
| 8 | Zár gomb |
| 9 | Ravasz (Trigger) |
| 10 | Akkumulátor |

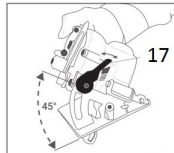
| N° | LEÍRÁS |
|----|----------------------------------|
| 11 | Akkumulátor eltávolító gomb |
| 12 | Orsózárr gomb |
| 13 | Konzol a vágási mélységvezetőhöz |
| 14 | Skála konzol |
| 15 | Vágási mélység befogókar |
| 16 | Vágóvezető zárócsavar |
| 17 | Vágószög befogókar |
| 18 | Hatlapú csavarkulcs |
| 19 | Porgyűjtő cső |
| 20 | Párhuzamos vágásvezető |

MEGJEGYZÉS! Az optimális vágási minőség elérése érdekében a vágókorong legfeljebb 3 mm-re lehet kinyúlni a munkadarabtól.

Szög beállítás

1. Lazítsa meg a skála tartót a szög beállításához a vágási szög reteszelőkarjával.

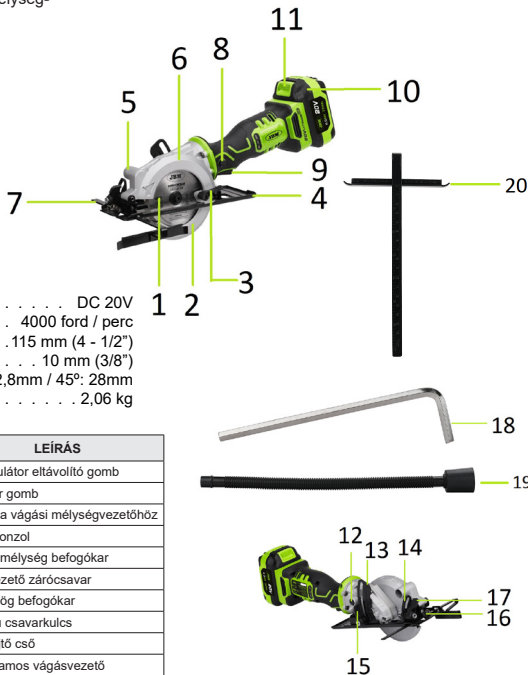
2. Állítsa az alaplapot 0°-45° közé.



3. Rögzítse a skála tartóját.

KARBANTARTÁS

- A szerszám ellenőrzése vagy karbantartása előtt ellenőrizze, hogy a szerszám ki van-e kapcsolva és az akkumulátor ki van-e húzva.
- Rendszeresen tisztítsa meg a szellőzőnyílásokat száraz súrtított levegővel. A szellőzőnyílások éles tárgyakkal történő tisztítása nem megengedett.
- A készülék műanyag részeinek tisztításához ne használjon tisztítószert, inkább egy nem-agresszív mosószert és egy kendőt javasolunk.
- A vágószerszámoknak élesnek és tisztának kell lenniük. Az éles vágóélekkel ellátott, helyesen karbantartott szerszámok kevésbé fognak beszorulni és könnyebben kezelhetők.



BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOR ÉS A TÖLTŐ MŰKÖDTETÉSEKOR

- Semmilyen esetben sem ne próbálja meg kinyitni vagy szétszerelni az akkumulátort és a készüléket.
- Kerülje az akkumulátor és / vagy töltő víz vagy eső alá kerülését.
- A jelenleg nem használt akkumulátort tartsa távol a fémtárgyaktól.
- Kerülje az akkumulátort elhagyó bármilyen folyadékkal való érintkezést; szellőztesse a munkaterületet, ha gőzt lát kiszivárogni az akkumulátorból.
- Ne használja a kábelt a töltő hordozásához, és ne húzza azt a tápegység leválasztásához.
- Ne használja a töltőt sérült kábellel.

Töltés

- Töltse fel a készüléket 10 ° C és 40 ° C közötti hőmérsékleten.
- Ne töltsön a dobozban vagy a tartályban. Töltés közben az akkumulátornak jól szellőző helyen kell lennie.
- Ne töltsen túl az akkumulátort. Miután az akkumulátor teljesen feltöltődött, húzza ki a töltőt.

Tárolás

- Ha az eszközt úgy tárolja, hogy hosszú ideig nem használja, akkor ajánlott eltávolítani az akkumulátorokat a készülékekből.
- Ne tárolja a készüléket olyan helyen, ahol a levegő hőmérséklete meghaladhatja a 40 ° C-ot.

Szállítás és ártalmatlanítás

- Az akkumulátor csomagolásának biztosítania kell, hogy rögzítve maradjon.
- Az elektromos kéziszerszámot és az akkumulátort ne dobja a háztartási hulladék közé!
- Vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal a szállítási és ártalmatlanítási információkkal kapcsolatban.

AKKUMULÁTOR BESZERELÉSE

▲ FIGYELEM! Az akkumulátor behelyezése vagy eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy az elektromos kéziszerszám ki van-e kapcsolva.

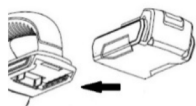
Az akkumulátor töltése

MEGJEGYZÉS: Az első használat előtt az új akkumulátorok nem vannak teljesen feltöltve és a vezeték nélküli műszerbe történő felszerelés előtt FEL kell tölteni.

1. Ha a lítium-ion akkumulátor teljesen lemerült, az elektromos kéziszerszám egy védőáramkörnek köszönhetően automatikusan kikapcsol.
2. Miután a szerszám automatikusan kikapcsolt, ne nyomja meg a be- / ki gombot.

Az akkumulátor beszerelése

1. Igazítsa az akkumulátor bordáit az elektromos kéziszerszám alján található hornyokkal.
2. Helyezze be az akkumulátort a szerszámba.



3. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor mindkét oldalán lévő reteszek aktiválódtak és biztosították a szerszám biztonságos rögzítését.

Az akkumulátor eltávolítása

1. Nyomja meg az akkumulátor kioldó gombot.
2. Távolítsa el az akkumulátort az elektromos kéziszerszám hátsó része irányába húzva, erő alkalmazása nélkül.



TÖLTÉS A DIAGNOSZTIKAI TÖLTŐVEL

1. Csatlakoztassa a töltőt egy hálózati áramforráshoz.
2. Igazítsa az akkumulátor bordáit a töltésen található hornyokkal, amíg a reteszek az akkumulátor mindkét oldalán nem kattannak.
3. Az akkumulátor töltőre történő behelyezése után a LED-ek kigyulladnak, hogy jelezzék a töltés állapotát.



5 különböző megjelenítési kombináció létezik.:

| | | |
|--|--|---|
| Piros színű, folyamatos | | Töltés csatlakoztatva |
| Piros szín, folyamatos + zöld szín, villog | | Az akkumulátor töltődik |
| Piros szín, folyamatos + zöld szín, folyamatos | | Az akkumulátor teljesen fel van töltve. |
| A piros szín villog | | Túl magas az akkumulátor hőmérséklete |
| A piros és a zöld szín felváltva villog | | Az akkumulátor meghibásodott |

▲ MEGJEGYZÉS! Amikor megjelenik az akkumulátor meghibásodásának állapota, próbálja kivenni az akkumulátort a töltőből, majd új akkumulátort helyezni a készülékbe. A hibaállapot megőrzése azt jelezheti, hogy a hibás cella a töltő, nem az akkumulátor.

4. Nyomja meg az akkumulátor mindkét oldalán található reteszeket, és húzza ki a töltőből.
5. Húzza ki a töltőt az áramforrásból.

AKKUMULÁTOR-TÖLTŐ MUTATÓ

MEGJEGYZÉS! A mutatógomb segítségével ellenőrizheti az akkumulátor állapotát. Ha az összes dióda felgyullad, amikor megnyomják, ez azt jelenti, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.



RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

Этот инструмент предназначен для распиловки таких материалов, как древесина, сталь, пластмасса и металл. Лобзик оснащен 4-позиционным маятниковым механизмом: 3 положения для орбитального резания и 1 положение для прямого резания, что позволяет подобрать оптимальную скорость резания полотна под твердость материала. В лобзике также предусмотрена возможность настройки угла скоса от 0° до 45° влево и вправо для косых срезов, быстрозажимной цапговой патрон для быстрой установки и снятия полотна, светодиодная подсветка рабочей зоны для улучшения видимости во время работы, система сдувания пыли, основание из алюминиевого сплава и кнопка блокировки курка для предупреждения случайного запуска инструмента.

В комплект поставки входят режущее полотно для древесины, параллельная направляющая и трубка для отвода пыли в лоток, куда подсоединяется пылесос, или шланг для удаления пыли.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкцией по технике безопасности. Невыполнение этого требования может стать причиной поражения электрическим током, возникновения пожара и/или тяжелых травм.

- Проверьте инструмент на предмет поломок деталей, повреждения выключателей и любых других условий, которые могут повлиять на работу.
- Не используйте инструмент рядом с горячими жидкостями, баллонами с газом или в запыленных местах.
- Работайте в соответствующей одежде. Не надевайте свободную одежду или украшения, прячьте длинные волосы.
- Не допускайте случайный запуск. Перед проведением любых регулировок, заменой принадлежности и размещением на хранение извлеките источник питания из инструмента и установите выключатель питания в положение блокировки или ВЫКЛ.
- Храните инструмент и его ручку в сухом, чистом состоянии. Инструмент не должен контактировать с маслом и жиром.
- Обязательно используйте защитные очки и респиратор.
- Держите инструмент за изолированную поверхность рукоятки, если существует вероятность соприкосновения инструмента со скрытой проводкой. При контакте открытых металлических частей инструмента с проводом под напряжением существует опасность поражения электрическим током.
- Перед включением инструмента убедитесь, что все регулировочные и гаечные ключи убраны, так как в противном случае они могут вылететь на высокой скорости.
- Второй рукой держитесь за дополнительную рукоятку или корпус двигателя, и держите их подальше от зоны резания и диска.
- Не обрабатывайте заготовку снизу, т. к. в этом случае защитный кожух не защищает от вращения диска.
- Не держите отрезаемую часть руками или не поднимайте ее ногами.
- Отрегулируйте глубину резания в зависимости от толщины заготовки. Угол заготовки должна быть заметна часть зуба диска.
- Каждый раз перед началом работ проверяйте нижний защитный кожух на предмет правильного закрытия.
- При случайном падении пилы нижний защитный кожух может погнуться. Поднимите нижний защитный кожух рычагом и убедитесь, что он может свободно перемещаться и не касается режущего диска. Не работайте с пилой, если нижний защитный кожух перемещается и закрывается с затруднениями.
- Перед началом работ убедитесь в надежной фиксации зажимных рычагов глубины и угла резания.
- Не устанавливайте поврежденные или тупые диски и не используйте их во время работы. Работа с тупыми дисками может спровоцировать отдачу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ КАСАТЕЛЬНО ОТДАЧИ

1. Отдача - это внезапная реакция на защемленный, заблокированный или смещенный диск пилы, в результате

чего неконтролируемый инструмент поднимается над заготовкой в направлении оператора.

2. При искривлении или смещении режущего диска в разрезе зубья на задней кромке могут вонзаться в верхнюю поверхность древесины, что не исключает отскока диска назад в направлении оператора.
3. Держите рукоятку на пиле обеими руками, расположив их так, чтобы препятствовать отскоку.
4. Чтобы исключить отдачу, не пытайтесь извлечь пилу из обрабатываемой заготовки при вращении диска. При заедании диска отпустите курок и удерживайте пилу в неподвижном состоянии в материале, пока диск не остановится полностью.
5. При резке больших панелей во избежание отдачи под панелью с обеих сторон необходимо установить опоры, одну рядом с линией разреза, другую - рядом с краем панели.
6. После отдачи при повторном включении пилы в заготовке отцентрируйте режущий диск в пропиле и убедитесь, что зубья режущего диска не соприкасаются с древесиной.

СБОРКА

Снятие режущего диска

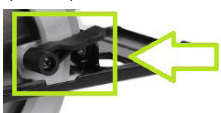
1. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки шпинделя для предотвращения вращения.



2. Шестигранным ключом открутите болт крепления диска, поворачивая ключ в направлении вращения диска.



3. Поднимите защитный кожух режущего диска нижним рычагом и крепко держите его.



4. Снимите со шпинделя защитный фланец, наружный фланец и режущий диск.

Установка режущего диска

1. Почистите диск и все устанавливаемые зажимные элементы.
 2. Поднимите отводящий защитный кожух и крепко держите его.
 3. Установите диск на монтажный болт.
- ПРИМЕЧАНИЕ!** Направление резания зубьев (направление или стрелка на режущем диске) и стрелка направления вращения на кожухе должны совпадать.
4. Закрутите болт с шайбой в шпиндель, поворачивая их в направлении вращения.
 5. Нажмите на кнопку блокировки шпинделя и удерживайте ее нажатой.
 6. Шестигранным ключом зажмите фиксирующий болт, поворачивая его в направлении вращения.

Установка направляющей для разрезов



1. Вставьте направляющую в три паза на опорной плите спереди пилы, начиная с паза с левой стороны.
2. Подвиньте направляющую через пазы до выхода справа опорной плиты.
3. Отрегулируйте направляющую под требуемую ширину реза.
4. Затяните стопорный винт направляющей.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Включение/выключение



Чтобы включить пилу, нажмите на курок.
 Чтобы выключить пилу, отпустите курок.
 Для непрерывной работы можно нажать на кнопку блокировки слева рукоятки.

Регулировка параллельного реза

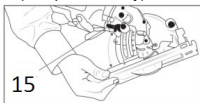
1. Ослабьте стопорный винт кромочной направляющей.



2. Сместите направляющую параллельного резания на основании и отрегулируйте под требуемую ширину.
3. Затяните стопорный болт для фиксации в требуемом положении.
4. Проконтролируйте, чтобы кромочная направляющая упиралась в древесину по всей длине, чтобы обеспечить равномерные параллельные резы.

Регулировка глубины

1. Ослабьте рычаг фиксации глубины на направляющей глубины резания сады пилы.
2. Следите за опорной плитой пилы относительно края заготовки и поднимайте корпус пилы до тех пор, пока диск не окажется на требуемой глубине, определяемой глубиномером (настройте шкалу).



3. Зафиксируйте опорную плиту зажатием рычага.

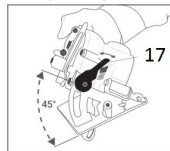
ПРИМЕЧАНИЕ! Чтобы добиться оптимального качества реза, режущий диск не должен выступать из заготовки более чем на 3 мм.

Регулировка угла

1. Ослабьте кронштейн для масштабной линейки, чтобы отрегулировать угол зажимным рычагом угла резания.



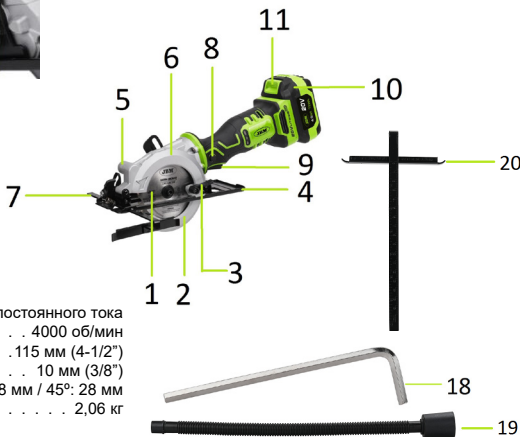
2. Отрегулируйте опорную плиту в пределах 0°-45°.



3. Затяните кронштейн для масштабной линейки.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

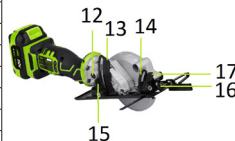
- Перед проверкой или техническим обслуживанием инструмента убедитесь, что инструмент выключен и аккумуляторная батарея отключена.
- Регулярно очищайте вентиляционные отверстия с помощью сухого сжатого воздуха. Не допускается очистка вентиляционных отверстий с помощью острых предметов.
- Не используйте чистящие средства для чистки пластиковых деталей инструмента, вместо этого рекомендуется использовать неагрессивное моющее средство и элемент ткани.
- Режущие инструменты должны быть острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые инструменты с острыми режущими кромками с меньшей вероятностью подвержены заземлению, при этом ими легче управлять..



ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение 20 В постоянного тока
 Число оборотов на холостом ходу 4000 об/мин
 Диаметр режущего диска 115 мм (4-1/2")
 Размер оси 10 мм (3/8")
 Максимальная глубина резания 90°: 42,8 мм / 45°: 28 мм
 Масса 2,06 кг

| № | ОПИСАНИЕ | № | ОПИСАНИЕ |
|----|---------------------------------------|----|--|
| 1 | Режущий диск | 11 | Кнопка для снятия аккумулятора |
| 2 | Нижний защитный кожух режущего диска | 12 | Кнопка блокировки шпинделя |
| 3 | Рычаг нижнего защитного кожуха | 13 | Кронштейн для направляющей глубины резания |
| 4 | Опорная плита | 14 | Кронштейн для масштабной линейки |
| 5 | Канал удаления пыли | 15 | Зажимной рычаг глубины резания |
| 6 | Верхний защитный кожух режущего диска | 16 | Стопорный винт направляющей для разрезов |
| 7 | Направляющая для разрезов | 17 | Зажимной рычаг угла резания |
| 8 | Кнопка блокировки | 18 | Шестигранный ключ |
| 9 | Курок | 19 | Трубка для сбора пыли |
| 10 | Аккумуляторная батарея | 20 | Направляющая параллельного резания |



ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРОМ И ЗАРЯДНЫМ УСТРОЙСТВОМ

- Ни при каких условиях не пытайтесь открывать или разбирать аккумулятор и устройство.
- Избегайте попадания аккумулятора и/или зарядного устройства под воду или дождь.
- Аккумулятор, который в настоящий момент не используется, следует держать на расстоянии от металлических объектов.
- Избегайте контакта с любой жидкостью, выходящей из аккумулятора; при выходе из аккумулятора паров обеспечьте вентиляцию рабочего помещения.
- Не используйте провод для переноски зарядного устройства и не тяните за него для отключения от сети питания.
- Не используйте зарядное устройство с поврежденным проводом

Зарядка

- Заряжайте устройство при температуре воздуха от 10 °C до 40 °C.
- Не выполняйте зарядку внутри коробки или контейнера. При зарядке аккумулятор должен находиться в хорошо вентилируемом помещении.
- Не перезаряжайте аккумулятор. После полной зарядки аккумулятора отключите зарядное устройство от сети.

Хранение

- Если устройство будет храниться в неиспользуемом состоянии на протяжении длительного времени, аккумуляторы следует извлечь.
- Не храните устройство в местах, где температура воздуха может превышать 40 °C.

Транспортировка и утилизация

- Упаковка аккумулятора должна обеспечивать его фиксацию в неподвижном состоянии.
- Утилизация электроинструментов и аккумуляторов вместе с бытовыми отходами не допускается!
- Обратитесь к местным органам для получения информации о транспортировке и утилизации.

МОНТАЖ АККУМУЛЯТОРА

⚠ ВНИМАНИЕ! Убедитесь в том, что электроинструмент отключен, перед вставкой или извлечением аккумуляторного блока.

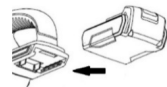
Зарядка аккумулятора

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед первым использованием новые аккумуляторные блоки заряжены не полностью и требуют зарядки перед установкой в беспроводной инструмент.

1. Если литий-ионный аккумулятор полностью разряжен, электроинструмент автоматически отключается посредством защитного контура.
2. После автоматического отключения электроинструмента не нажимайте кнопку включения/выключения.

Установка аккумулятора

1. Совместите ребра на аккумуляторном блоке с пазами на нижней части электроинструмента.
2. Вставьте аккумуляторный блок в инструмент.



3. Убедитесь, что защелки с каждой стороны аккумуляторного блока сработали и обеспечили надежное закрепление в инструменте.

Извлечение аккумулятора

1. Нажмите кнопку извлечения аккумулятора.
2. Извлеките аккумуляторный блок, потянув за него в направлении задней части электроинструмента и не прикладывая усилий



ЗАРЯДКА С ПОМОЩЬЮ ДИАГНОСТИЧЕСКОГО ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА

1. Подключите зарядное устройство к источнику переменного тока.
2. Совместите ребра на аккумуляторном блоке с пазами на зарядке до щелчка защелок на обеих сторонах аккумуляторного блока.
3. После установки аккумулятора на зарядном устройстве загорятся светодиоды, указывающие на статус зарядки.



Существует 5 различных возможных комбинаций индикации:

| | | |
|---|--|---|
| Красный цвет, непрерывная | | Зарядка подключена |
| Красный цвет, непрерывная + зеленый цвет, мигающая | | Аккумулятор заряжается |
| Красный цвет, непрерывная + зеленый цвет, непрерывная | | Аккумулятор полностью заряжен |
| Красный цвет, мигающая | | Чрезмерно высокая температура аккумуляторного блока |
| Красный и зеленый цвета, попеременно мигающая | | Неисправность аккумуляторного блока |

⚠ ПРИМЕЧАНИЕ! При отображении статуса неисправности аккумуляторного блока попробуйте извлечь аккумулятор из зарядного устройства, а затем установить в устройство новый аккумулятор. Сохранение статуса неисправности может означать, что неисправным элементом является зарядное устройство, а не аккумулятор.

4. Надавите на защелки на обеих сторонах аккумуляторного блока и вытяните его из зарядного устройства.
5. Отключите зарядное устройство от сети.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА

ПРИМЕЧАНИЕ! Вы можете использовать кнопку индикатора питания для проверки статуса аккумулятора. Если при нажатии загораются все диоды, это означает, что батарея полностью заряжена.



PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

OPIS PRODUKTU

Narzędzie to jest przeznaczone do piłowania materiałów takich jak drewno, stal, tworzywa sztuczne i metal.

Wyrzynarka jest wyposażona w 4-pozyycyjny mechanizm wahadłowy: 3 pozycje do cięcia orbitalnego i 1 pozycja do cięcia prostego, co pozwala wybrać optymalną prędkość cięcia do twardości materiału. Wyrzynarka posiada również możliwość ustawienia kąta w zakresie od 0° do 45° w lewo i w prawo do skosów, oprawkę szybkozmocującą zaciskową do szybkiego montażu i demontażu płutna, oświetlenie obszaru roboczego LED zapewniające lepszą widoczność podczas pracy, system odprowadzania pyłu, podstawę ze stopu aluminium oraz przycisk blokady spustu zapobiegający przypadkowemu uruchomieniu narzędzia.

Zestaw dostawy składa się z noża tnącego do drewna, równoległej szyny prowadzącej i rury odpylającej w zbiorniku, do którego podłączony jest odkurzacz, lub węża odpylającego.

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

! UWAGA! Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do tego wymogu może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

- Należy sprawdzić, czy narzędzie nie ma uszkodzonych części, uszkodzonych przełączników i innych warunków, które mogą mieć wpływ na jego działanie.
- Nie używać narzędzia w pobliżu łatwopalnych cieczy, butli gazowych lub w miejscach zapyłonych.
- Należy pracować w odpowiednim ubraniu. Nie należy nosić luźnej odzieży lub biżuterii, należy ukrywać długie włosy.
- Nie wolno uruchamiać przypadkowo. Odłącz zasilanie od narzędzia i ustaw przełącznik zasilania w pozycji blokującej lub OFF przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmianą akcesoriów i przechowywaniem.
- Narzędzie i jego uchwyt należy przechowywać w suchym, czystym stanie. Narzędzie nie może mieć styczności z olejem lub smarem.
- Upewnij się, że używasz okularów ochronnych i respiratora.
- Jeżeli istnieje ryzyko zetknięcia się narzędzia z ukrytym okablowaniem, to narzędzie należy trzymać za izolowaną powierzchnię uchwytu. W przypadku kontaktu odsłoniętych metalowych części narzędzia z przewodem pod napięciem istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Przed włączeniem narzędzia należy upewnić się, że wszystkie klucze regulacyjne i inne zostały usunięte, ponieważ w przeciwnym razie mogą one wylecieć z dużą prędkością.
- Przytrzymaj drugą ręką dodatkowy uchwyt lub obudowę silnika i trzymaj je z dala od obszaru cięcia i tarczy.
- Nie należy obrabiać elementów od dołu, ponieważ w takim przypadku osłona ochronna nie chroni przed obracaniem się dysku.
- Nie należy trzymać części, która ma zostać odcięta ręcznie lub naciskać ją stopami.
- Dostosuj głębokość cięcia do grubości obrabianego elementu. Część zęba dysku musi być widoczna pod obrabianym przedmiotem.
- Przed rozpoczęciem pracy należy każdorazowo sprawdzić, czy dolna osłona jest prawidłowo zamknięta.
- W razie przypadkowego upadku piły dolna osłona może się wygiąć. Podnieś dolną osłonę za pomocą dźwigni i upewnij się, że on może się swobodnie poruszać i nie dotyka dysku tnącego. Nie należy pracować z piłą, jeśli dolna osłona porusza się i zamyka z trudem.
- Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że głębokość i kąt skrawania dźwigni zaciskowych są bezpiecznie zamocowane.
- Nie należy montować uszkodzonych lub tępych dysków i używać ich podczas pracy. Praca z tępymi dyskami może spowodować odbicie wsteczne.

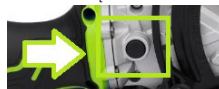
OSTRZEŻENIE. ODBICIE WSTECZNE

- Odbicie wsteczne to niespodziewana reakcja na zacięty, zablokowany lub przesunięty dysk piły, która powoduje, że niekontrolowane narzędzie podnosi się nad obrabianym przedmiotem w kierunku operatora.
- Jeśli dysk jest skrzywiony lub przesunięty w części zęba na tylnej krawędzi, może przedostać się do górnej powierzchni drewna, co nie zapobiega odbijaniu się dysku do tyłu w kierunku operatora.
- Przytrzymaj uchwyt piły obiema rękami i ustaw go tak, aby zapobiec jego odbiciu.
- Aby uniknąć odbicia wstecznego, nie należy próbować wyjąć piły z obrabianego elementu obracając ostrze. Jeśli dysk jest zakleszczony, należy zwolnić spust i utrzymywać piłę nieruchomo w materiale, aż do całkowitego zatrzymania się dysku.
- Podczas cięcia dużych paneli, aby uniknąć odbić pod panelem, należy zainstalować wsporniki po obu stronach, jeden obok linii cięcia, a drugi obok krawędzi panelu.
- Po odbiciu wstecznym, po ponownym włączeniu piły w obrabianym przedmiocie, należy wyśrodkować tnący dysk w nacięciu i upewnić się, że zęby tarczy tnącej nie stykają się z drewnem.

MONTAŻ

Demontaż dysku tnącego

- Wcisnąć i przytrzymać przycisk blokady wrzeciona, aby zapobiec jego obracaniu się.



- Odkręcić śrubę dysku za pomocą klucza sześciokątnego, przekręcając klucz w kierunku obrotów dysku.



- Dolną dźwignię podnieść osłonę dysku tnącego i mocno ją trzymać.



- Zdjąć kolnierz ochronny, kolnierz zewnętrzny i tnący dysk z wrzeciona.

Montaż dysku tnącego

- Oczyszczyć dysk i wszystkie elementy mocujące, które mają zostać zamontowane.
- Podnieść pokrywę ochronną i mocno ją trzymaj.
- Umieść płytę na śrubie montażowej.

UWAGA! Kierunek cięcia zębów (kierunek lub strzałka na tnącym dysku) i strzałka kierunku obrotów na pokrywie muszą być takie same.

- Wkręcić śrubę i podkładkę do wrzeciona obracając je w kierunku obrotów.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady wrzeciona.
- Za pomocą klucza sześciokątnego dokręcić śrubę blokującą obracając ją w kierunku obrotów.

Montaż prowadnicy cięcia

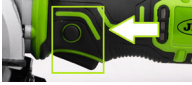
- Włóż prowadnicę w trzy rowki na płycie podporowej z przodu piły, zaczynając od rowka z lewej strony.



- Przesuń prowadnicę przez rowki, aż płyta podporowa wyjdzie w prawo.
- Dopasuj prowadnicę do żądanej szerokości cięcia.
- Zacisnąc śrubę blokującą prowadnicy.

EKSPLOATACJA

Włączenie/Wyłączenie



Aby uruchomić pilę należy nacisnąć spust.

Aby wyłączyć pilę należy puścić spust.

Aby nieprzerwanie pracować można nacisnąć przycisk blokady znajdujący się po lewej stronie uchwytu.

Regulacja cięcia równoległego

- Odkręć śrubę blokującą prowadnicę krawędzi.



- Przesuń prowadnicę równoległego cięcia na podstawie i ustaw wg żądanej szerokości.
- Zamocuj śrubę blokującą aby zabezpieczyć ją w żądanej pozycji.
- Aby zapewnić równomierne, równoległe cięcia sprawdź, czy prowadnica krawędzi przylega do całej długości drewna.

Regulacja głębokości

- Poluzuj dźwignię blokującą głębokość na prowadnicy głębokości cięcia za pilą.



- Zwróć uwagę na płytę podporową piły w stosunku do krawędzi obrabianego przedmiotu i unieś korpus piły, aż dysk znajdzie się na wymaganej głębokości ustalonej przez ogranicznik głębokości (wyreguluj skalę).



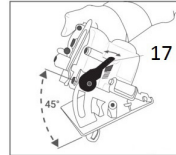
- Zamocuj płytę podstawy za pomocą dźwigni.
- UWAGA: Aby osiągnąć optymalną jakość cięcia, dysk tnący nie może wystawać więcej niż 3 mm ponad obrabiany przedmiot.

Regulacja kąta

- Poluzować wspornik dla linijki skali, aby wyregulować kąt dźwigni kąta cięcia.



- Wyregulować płytę podporową w granicach 0°-45°.



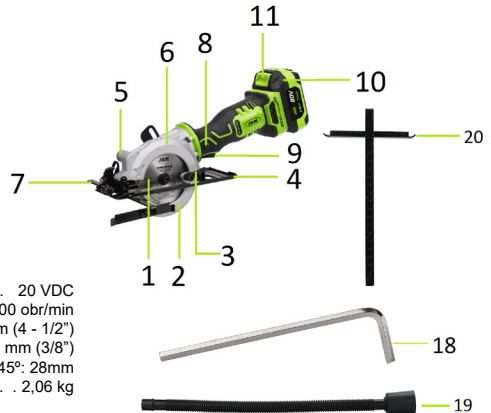
- Zacisnąć wspornik dla linijki skali.

USŁUGI SERWISOWE

- Przed sprawdzeniem lub serwisowaniem narzędzia należy upewnić się, że narzędzie jest wyłączone, a bateria jest odłączona.
- Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić suchym sprężonym powietrzem. Nie czyścić otworów wentylacyjnych ostrymi przedmiotami.
- Nie używaj żadnych środków czyszczących do czyszczenia plastikowych części narzędzia, ale zamiast tego użyj nieagresywnego detergentu i elementu ściereczki.
- Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na przycięcie i są łatwiejsze w obsłudze.

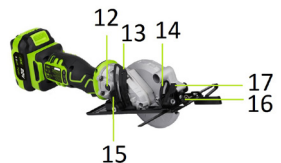
CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA

| | |
|------------------------------------|-------------------------|
| Napięcie | 20 VDC |
| Liczba obrotów na wolnych obrotach | 4000 obr/min |
| Średnica tnącego dysku | 115 mm (4 - 1/2") |
| Rozmiar osi | 10 mm (3/8") |
| Maksymalna głębokość cięcia | 90°: 42,8mm / 45°: 28mm |
| Waga | 2,06 kg |



| Nr | OPIS |
|----|--------------------------------------|
| 1 | Tnący dysk |
| 2 | Dolna pokrywa ochronna tnącego dysku |
| 3 | Dźwignia dolnej pokrywy ochronnej |
| 4 | Podpora |
| 5 | Kanał usuwania pyłu |
| 6 | Górna pokrywa ochronna tnącego dysku |
| 7 | Prowadnica cięcia |
| 8 | Przycisk blokady |
| 9 | Spust |
| 10 | Akumulator |

| Nr | OPIS |
|----|---|
| 11 | Przycisk do wyjmowania akumulatora |
| 12 | Przycisk blokady wrzeciona |
| 13 | Wspornik do prowadnicy głębokości cięcia |
| 14 | Wspornik dla linijki skalującej |
| 15 | Dźwignia mocująca głębokości cięcia |
| 16 | Śruba ograniczająca prowadnicę dla cięcia |
| 17 | Dźwignia zaciskowa kąta cięcia |
| 18 | Klucz sześciokątny |
| 19 | Rurka do zbierania pyłu |
| 20 | Prowadnica równoległa do cięcia |



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE PRACY Z AKUMULATORAMI I ŁADOWARKAMI

- W żadnym wypadku nie wolno próbować otwierać lub wyciągać akumulatora z urządzenia.
- Należy unikać namoczenia akumulatora i/lub ładowarki wodą lub deszczem.
- Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów.
- Unikać kontaktu z płynem wydostającym się z akumulatora; przy wyparowywaniu z akumulatora należy przewietrzyć miejsce pracy.
- Nie należy używać przewodu do przenoszenia ładowarki lub ciągnąć za przewód w celu odłączenia ładowarki od sieci.
- Nie należy używać ładowarki z uszkodzonym przewodem.

Ładowanie

- Ładować urządzenie w temperaturze powietrza od 10 °C do 40 °C.
- Nie ładować wewnątrz pudełka lub pojemnika. Podczas ładowania akumulator musi znajdować się w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
- Nie należy doładowywać akumulator. Po całkowitym naładowaniu akumulatora należy odłączyć ładowarkę od sieci elektrycznej.

Przechowywanie

- Jeżeli urządzenie ma być przechowywane przez dłuższy okres i nieużywane, należy wyjąć akumulatory.
- Nie należy przechowywać urządzenia w miejscu, w którym temperatura powietrza może przekraczać 40 °C.

Transport i utylizacja

- Opakowanie akumulatora musi zapewniać jego unieruchomienie.
- Nie wyrzucać elektronarzędzi i akumulatorów razem z odpadami domowymi!
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje na temat transportu i utylizacji.

INSTALACJA AKUMULATORÓW

⚠ UWAGA! Przed włożeniem lub wyjęciem akumulatora należy upewnić się, że elektronarzędzie jest odłączone.

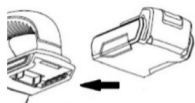
Ładowanie akumulatorów

UWAGA: Przed pierwszym użyciem, nowe zestawy akumulatorów nie są w pełni naładowane, należy je naładować przed instalacją do narzędzi bezprzewodowych.

1. Jeśli akumulator litowo-jonowy jest całkowicie rozładowany, elektronarzędzie jest automatycznie wyłączone za pomocą obwodu ochronnego.
2. Po automatycznym wyłączeniu narzędzia elektrycznego nie należy naciskać przycisku włączania/wyłączania.

Instalacja akumulatora

1. Dopasuj żebra akumulatora do gniazda na dolnej części narzędzia elektrycznego.
2. Włóż blok akumulatora do narzędzia.



3. Upewnij się, że zatrzaski po obu stronach akumulatora zadziałały i bezpiecznie zamocowały akumulator w narzędziu.

Wymywanie akumulatora

1. Naciśnij przycisk wyjmowania akumulatora
2. Wyjąć blok akumulatorowy, pociągając go do części tylnej narzędzia elektrycznego bez użycia siły.



ŁADOWANIE ZA POMOCĄ ŁADOWARKI DIAGNOSTYCZNEJ

1. Podłącz ładowarkę do źródła prądu zmiennego.
2. Dopasuj żebra bloku akumulatora do otworów na ładowarce do kliknięcia zatrzasków po obu stronach bloku akumulatora.
3. Po zainstalowaniu akumulatora w ładowarce zapalą się diody LED sygnalizujące stan naładowania.



Istnieje 5 różnych możliwych kombinacji wskaźników:

| | | |
|---|--|--|
| Czerwony, ciągły | | Ładowanie jest podłączone |
| Czerwony, ciągły + zielony, migający. | | Akumulator się ładuje. |
| Czerwony, ciągły + zielony, ciągły. | | Akumulator jest w pełni naładowany. |
| Czerwony, migający | | Nadmiernie wysoka temperatura modułu akumulatora |
| Czerwony i zielony, migający naprzemiennie. | | Uszkodzenie bloku akumulatora |

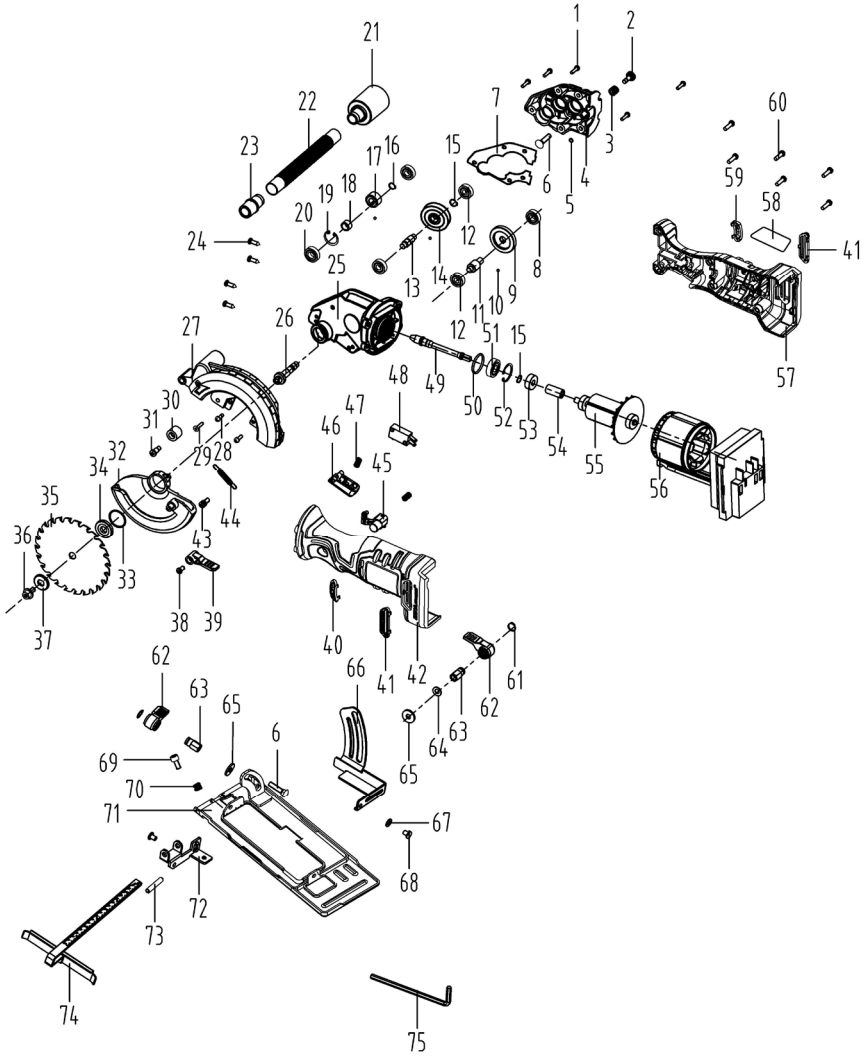
⚠ UWAGA! W przypadku pojawienia się uszkodzenia bloku akumulatora, spróbuj wyjąć akumulator z ładowarki, a następnie włóż nowy akumulator do urządzenia. Jeżeli nadal będzie wyświetlany stan uszkodzenia, może to wskazywać na uszkodzenie ładowarki, a nie akumulatora.

4. Naciśnij na zatrzaski po obu stronach akumulatora i wyciągnij go z ładowarki.
5. Odłącz ładowarkę od sieci.

WSKAŹNIK NAŁADOWANIA AKUMULATORA

UWAGA! Za pomocą przycisku wskaźnika zasilania można sprawdzić stan akumulatora. Jeżeli po naciśnięciu zapalą się wszystkie diody, akumulator jest w pełni naładowany.





| Nº | Descripción | Description | Qty. | Nº | Descripción | Description | Qty. |
|----|-----------------------------------|-------------------|------|----|---------------------------|---------------------|------|
| 1 | Tornillo M4x14 | Screw M4x14 | 5 | 8 | Rodamiento de bola 698 | Ball bearing 698 | 1 |
| 2 | Pin de bloqueo | Lock pin | 1 | 9 | Engranaje cónico grande | Big bevel gear | 1 |
| 3 | Arandela de bloqueo | Lock spring | 1 | 10 | Bola de acero Ø3 | Steel ball Ø3 | 3 |
| 4 | Cubierta de la caja de engranajes | Gear box cover | 1 | 11 | 1er eje de reducción | 1st reduction shaft | 1 |
| 5 | Anillo de retención ring Ø4xØ0.8 | Snap ring Ø4xØ0.8 | 1 | 12 | Rodamiento de bola 607 2Z | Ball bearing 607 2Z | 4 |
| 6 | Tornillo M6x26 | Screw M6x26 | 2 | 13 | Eje intermedio | Intermediate shaft | 1 |
| 7 | Casquillo | Gasket | 1 | 14 | Engranaje intermedio | Intermediate gear | 1 |

| Nº | Descripción | Description | Qty. |
|----|--|--------------------------|------|
| 15 | Eje circular Ø9 | Circlip for shaft Ø9 | 2 |
| 16 | Eje circular Ø8 | Circlip for shaft Ø8 | 1 |
| 17 | Engranaje pequeño | Small gear | 1 |
| 18 | Manga de distancia | Distance sleeve | 1 |
| 19 | Eje circular Ø20 | Circlip for shaft Ø20 | 1 |
| 20 | Rodamiento de bola 699 | Ball bearing 699 | 1 |
| 21 | Junta B del tubo de succión | Suction pipe joint B | 1 |
| 22 | Tubo corrugado | Corrugated pipe | 1 |
| 23 | Junta D del tubo de succión | Suction pipe joint D | 1 |
| 24 | Tornillo ST4.2x12 | Screw ST4.2x12 | 4 |
| 25 | Caja de engranajes | Gear box | 1 |
| 26 | Husillo | Spindle | 1 |
| 27 | Protector superior | Upper guard | 1 |
| 28 | Tornillo M4x12 | Screw M4x12 | 2 |
| 29 | Tornillo M4x12 | Screw M4x12 | 1 |
| 30 | Anillo de cubierta móvil | Movable cover ring | 1 |
| 31 | Tornillo M5 | Screw M5 | 1 |
| 32 | Protector inferior | Lower guard | 1 |
| 33 | Anillo de retención | Retaining ring | 1 |
| 34 | Brida de apoyo interior | Inner flange | 1 |
| 35 | Hoja de sierra Ø115xØ10 | Saw Blade Ø115xØ10 | 1 |
| 36 | Tuerca de fijación de la hoja | Saw blade pressing screw | 1 |
| 37 | Brida de apoyo exterior | Outer flange | 1 |
| 38 | Tornillo M4x12 | Screw M4x12 | |
| 39 | Perilla del protector interior | Inner shield wrench | 1 |
| 40 | Rejilla de ventilación delantera izquierda | Left front window | 1 |
| 41 | Rejilla de ventilación trasera | Rear window | 1 |
| 42 | Carcasa izquierda | Housing (left) | 1 |
| 43 | Arandela | Spring | 1 |
| 44 | Resorte de reajuste | Reset spring | 1 |
| 45 | Tapa del botón de bloqueo del gatillo | Switch self-lock cap | 1 |
| 46 | Botón del gatillo | Switch button | 1 |
| 47 | Arandela de bloqueo | Lock spring | 1 |
| 48 | Interruptor | Switch | 1 |

| Nº | Descripción | Description | Qty. |
|----|--|-----------------------|------|
| 49 | Engranaje de biela | Connecting rod gear | 1 |
| 50 | Junta tórica Ø24xØ1.9 | O-ring Ø24xØ1.9 | 1 |
| 51 | Rodamiento de bola 609 2Z | Ball bearing 609 2Z | 1 |
| 52 | Eje circular Ø24 | Circlip Ø24 | 1 |
| 53 | Rodamiento de bola 606 2Z | Ball bearing 606 2Z | 1 |
| 54 | Manga conectora | Connecting sleeve | 1 |
| 55 | Rotor | Rotor | 1 |
| 56 | Estator | Stator | 1 |
| 57 | Carcasa derecha | Housing (right) | 1 |
| 58 | Etiqueta | Rating label | 1 |
| 59 | Rejilla de ventilación delantera derecha | Right front window | 1 |
| 60 | Tornillo ST4.2x14 | Screw ST4.2x14 | 6 |
| 61 | Eje circular Ø10 | Circlip for shaft Ø10 | 2 |
| 62 | Perilla de ajuste de profundidad | Depth lock knob | 2 |
| 63 | Tuerca de fijación | Locking screw | 2 |
| 64 | Resorte | Spring | 1 |
| 65 | Arandela Ø18xØ6x2 | Washer Ø18xØ6x2 | 2 |
| 66 | Marco de profundidad | Depth frame | 1 |
| 67 | Arandela Ø5xØ9x0.8 | Washer Ø5xØ9x0.8 | 1 |
| 68 | Remache Ø5x8 | Rivet Ø5x8 | 2 |
| 69 | Tornillo M6x12 | Screw M6x12 | 1 |
| 70 | Muelle | Spring | 1 |
| 71 | Plato de la base | Base plate | 1 |
| 72 | Soporte angular | Angular bracket | 1 |
| 73 | Pasador de resorte Ø6x35 | Spring pin Ø6x35 | 1 |
| 74 | Guía paralela | Parallel guide | 1 |
| 75 | Llave de ajuste | Spanner | 1 |

60011



www.jbmcamp.com
C/ Rejas, 2 - P5, Oficina 17
28821 Coslada (Madrid)
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437